Diabierna 12 Januari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

A base di publicacionnan ayera

Rudy Croes a dicidi di suspende entrada di Ronny Paskel na CEA

PG.3

Rudy Croes ta nenga di a bula cabez di Ronnie Paskel



PG. 2

El a bisa si cu e confianza no tey mas

Danki na Maduro Travel

Pasaheronan di Princess Cruises por aborda na Aruba mes

PG. 3

268 miyon florin den caha di Gobierno danki na Aduana

PG. 4



Prijs: 1,25 florin Adres Margrietstraat 3, Oranjestad Aruba Tel: 583-1400 Fax: 5831444 e-mail: noticia@awemainta.com

For di october te cu december awor

Princess Cruises pasaheronan por aborda na Aruba mes

Otro posibilidad ta habri p'esnan cu kier haci crucero for di Aruba





Riba e foto aki por mira Carla Kelly di Maduro Travel, orguyoso di por a logra e posibilidad pa Arubianonan por subi e crucero na Aruba mes den presencia di Desire Cabrera, International Travel Agent di Princess Cruises.

Tabata durante un presentacion cu Maduro Travel y di Princess Cruises abordo di su crucero, Crown Princess, encuanto di un crucero cu nan ta organisa na Lejano Oriente, a keda participa cu for di october awor, pasaheronan cu kier bai riba un crucero por subi esaki na Aruba tambe.

Tabata Desire Cabrera, International Travel Agent pa Princess Cruises a anuncia e bon noticia aki, cu for di dia 21 di october te cu december 2007, cu posibilidad di expansion, tur hende cu kier subi un crucero na Aruba, por subi Coral Princess na Aruba mes, manera hopi di nos hendenan a haci durante cu Carnival Destiny tabatin Aruba como homeport. Coral Princess, no tin Aruba como homeport, pero como cu Maduro Travel a convence nan cu nan por haya mas pasahero, si habri e posibilidad p'e biahero Arubiano subi e crucero na Aruba, mes, nan kier haci un prueba durante e ultimo lunanan di e aña aki. Masha interesante t'e iterinario di Coral Princess, cu ta uno di 10 dia, y ta sali for di Aruba, pa Cartagena, Colombia, pasa den Panama Canal pa bai Cristobal, Panama y pa Limon. Un dia riba laman, te ora cu yega Montego Bay, Jamaica pa despues sigui pa Fort Lauderdale y for di Fort Lauderdale lo bin Aruba.

Sin cu Maduro Travel a haci promocion p'e posibilidad aki, ya e prome salida for di Aruba, tur cabina disponibel pa Maduro Travel ta bendi. Confirmando un interes grandi y sigur e ta otro iterinario, cu hopi di nos hendenan kier mira. Pa loke t'e crucero mes na Lejano Oriente, pa cual tin interes grandi, hopi di esnan cu kier bai e crucero aki, a haya un presentacion abordo di e crucero cu nan lo subi aya, sigui despues pa un almuerzo y por a mira e cabinanan. Algo masha atractivo sigur.

Rudy Croes ta nenga di a bula cabez di Ronnie Paskel

El a bisa si cu e confianza no tey mas

Rudy Croes, Minister di Husticia papiando riba e situacion di Ronny Paskel a bisa cu e tabata hefe di Dienst Beveiliging Aruba, cual departamento a keda elimina y a bin cu Cuerpo Especial Arubano, cual tin mas autoridad cu e dienst anterior.

Nunca a nombra un director pa CEA y como tal, e mesun hefe di Dienst Beveiliging Aruba ta practicamente haci e trabao ey, pero sin nombracion.

Segun Minister di Husticia, e meta ta pa bin cu un management team pa bai coregi cosnan cu por ta pasa eyden cu no ta bon y tambe mira si e organizacion ta funciona manera cu kier. Despues lo mira kico ta e exigencianan real pa bira director y ken ta cumpli cu nan, ademas cual lo bira e funktie eisen pa e funcion aki.

Titular di Husticia a critica e publicacionnan den medionan di comunicacion ayera, y a bisa cu tin un investigacion andando, aunke a insinua cu ta e propio Ronnie Paskel mes lo mester a duna e informacion aki na prensa.

Pa loke ta e bulamento di cabez, sr. Rudy Croes ta bisa cu esey no ta e caso, pasobra si tabata asina Paskel nunca lo a sigui despues di DBA pa CEA y funciona.

"Mi no ta bisabo cu el a funciona manera cu nos kier, manera cu e exigencianan ta, pero mi no a bula su cabez".

Continuando, el a bisa cu awor e ta bin cu un management team cu un hurista como presidente, unda Paskel ta inclui pa asina presenta na Gobierno un proposicion pa mira kende lo nombra. El a bisa cu Paskel mes lo por aplica pa e posicion di hefe y wordo nombra.

"Mi a keda sumamente sorprendi di e forma cu el a ataca mi persona, cu awor si mi ta considera kico ta kico. Na ningun momento mi a hale un banda", Minister Rudy Croes a duna di conoce y a agrega cu e confianza no tey mas.

A base di publicacionnan ayera

Rudy Croes a dicidi di suspende entrada di Ronny Paskel na CEA

Cu Minister Rudy Croes ta perdiendo strea di nort y ta confirma di ta persiguiendo Ronny Paskel, practicando e politica y maneho di MEP, "bula cabaz di tur cu ta contra MEP", ta ora cu el a dicidi ayera di participa Ronny Paskel cu e ta prohibi'e entrada di oficinanan di CEA. Motibo di e medida disciplinario aki ta, cu según Minister Rudy Croes, cu Ronny Paskel a bai medionan di comunicación, den e caso aki ta AWEMainta cu Diario y a duna e medionan aki informacionnan deningrante contra su persona. Pero ningun caminda a sali publica cu ta Ronny Paskel a duna e informacionnan ei. Ta conclusion cu cada medio a saca di e maneho cu Minister Rudy Croes ta hibando, demostrando di no sa di lei, y ta tuma decisionnan ad-hoc, sin consulta p.e. cu e persona concerni di loke e kier haci, e.o. di bin cu un management team. Nos di AWEMainta a bisa cu e mandatario no tin e corahe di bisa e persona den su cara, siendo cu su decision, cu e ta bisa ta uno di Conseho di Minister, y aki e ta sconde tras di lomba di Conseho di Minister, di bis'e kico ta su plannan. Y awor, e mandatario a haya un motibo fofo, pa prohibi Ronny Paskel di por drenta oficinanan di CEA, loke kier men, cu el a suspende e funcionario aki, pa por logra su metanan. Cu e maneho aki, Minister Rudy Croes ta confirma tambe, cu si bo ta yuda den practica ilegalidad, of abusa di hende, y tog no ta wordo castiga, pasobra awor puitonan ta saliendo for di macuto, ora cu ta bisa cu Freddy Maduro, ex Director di KIA no mag di drenta KIA, ya cu su nomber tambe ta riba lista di e persona cu a keda huzga pa labamento di placa y traficacion di droga, kende ta sintando castigo den KIA. Freddy Maduro, siendo hefe di KIA a fia placa for di e preso aki tambe, loke sigur no ta permisible di un persona den tal funcion. Pero personanan asina tin confianza di Minister Rudy Croes. Mientrastanto ta reina un tension bou di e



trahadornan di CEA, unda hasta tin voz a lanta pa pone trabou abou, pa demostra cu nan ta sostene nan hefe, Ronny Paskel y demostra nan malcontento pa loke cu Gobierno kier haci cu nan hefe. Te ayera no tabatin ningun clase di accion, pero no ta exclui cu esaki por sosode den e dianan benidero.



Lo tuma medidanan drastico si mester pa evita cu Carnaval lo sali for di man

Minister Rudy Croes, durante conferencia di prensa a elabora riba e situacion di husticia awor den temporada di Carnaval.

El a cuminsa na bisa cu parse cu pa cierto hendenan Carnaval ta temporada di busca pelea unda cu e cosnan por desemboca den cosnan no desea pa Aruba. Aki el a menciona e sucedido di aña pasa caminda hasta tabatin un asesinato. Despues di esaki a tuma algun pasonan basta drastico caminda cu a laga piki hende cu nan tabatin indicacion cu nan lo a bai causa problema. Esaki pa asina evita cu Carnaval lo bai sali for di man. E aña aki ya e organizacion ta den alerta, y si ta necesario lo tuma e mesun pasonan drastico pa percura pa e seguridad den temporada di Carnaval. Minister Croes a haci un apelacion na cada ciudadano pa por fabor preveni y asina evita cu cosnan por sali for di man. Cada un di nos por contribui na un Carnaval sigur y bunita.

Aduana a percura pa 268 miyon florin drenta caha di Gobierno



Un cambio den ley di mudamento di un pais pa otro riba tereno di Douane tambe a haya e atencion necesario cu ta trece cune cu tur esnan cu kier hasi uso di nan derecho di haya importacion di nan mercancia di cas (verhuisboedel) liber di impuesto di importacion mester tene nan mes na e reglanan nobo den ley, unda cu no tin exepcion.

E persona concerni mester bin cu e mesun pertenencianan of tin nan den uso pa un cantidad di luna pa bin na remarca pa haya eseynan liber di impuesto di importacion. E persona cu ta bay biba afor mester biba pafor di Aruba por lo menos 1 aña pa bin na remarke pa e derecho den e ley aki.

Tin studiantenan cu ta bay biba afo y despues di 3 of 7 luna ta bin bek Aruba cu tur nan pertenencianan y Douane ta aplica e ley aki estrictamente pa tur hende cu ta hasi uso di e sistema aki pa bin Aruba bek.

Durante añanan personal di Cuerpo di Douane cu ta atende cu e begroting di Cuerpo di Douane a sa di stipula entradanan cu e Cuerpo ta calcula cu dor di declaracionan di importacion cu probablemente por drenta den caha di gobierno y cu tur aña ta yega e meta poni di parti di e personal cu ta encarga cu e begroting di Cuerpo di Douane.

Den aña 2006 Cuerpo di Douane a zorg pa no mas cu 268 miyon florin drenta den caha di gobierno, sin kita esunan cu a worde cobra na boet cu ta cay pa begroting di otro instancia manera Hustisia. Den 2007 por spera un continuidad di trabao di Cuerpo di Douane, ya cu e trabao ta un ciclo cu ta bin bek tur momento cu importa y trece mercancia na frontera di Aruba. Den aña 2007 mester wak kico por pone prioridad ya cu varios ta e personal cu ya a bay cu "vut-regeling" y den e aña aki tambe tin varios personal di Douane cu ta bay for di dienst debi cu nan a yega edad pa bay cu pensioen. Asina ta studia tur dia na cierto seccionan con ta pone personal di Cuerpo di Douane traha mas optimalmente dor cu Cuerpo di Douane ta un dienst cu ta traha 24 ora pa dia y mester planea con mester controla e fronteranan debidamente pa menos contrabanda di mercancia y droga yega Aruba sin control.

Tin un formatie rapport di Cuerpo di Douane cu a worde manda pa Minister di Finanza y Economia unda ta indica cu e nesesidad di tin personal disponibel na e seccionan y riba e nivelnan cu por hasi e control mas optimalmente possible.

Conseho di Minister di Aruba tin e delaster palabra si ta tuma personal na Cuerpo di Douane si of no.

E necesidad ta awor y no ora cu tur e personal cu experencia sali for di Cuerpo di Douane, pasobra e ora ey lo mester inverti hopi mas cu normal pa eherce e control cu ta garantisa e entrada di gobierno.

Gobierno a haya 187 mil di boet for di esnan cu kier a drenta cu cos ilegal

Servicio di Cuerpo di Douane a nota cu durante aña 2006 cosnan a bay den un forma masha acelera y cu mester debido atencion riba loke ta bay pasa den 2007. Mescos cu añanan anterior a trece hopi mercancia via barco y avionan y Douane tabatin man yen cu control riba mercancia den container, mercancia los riba barconan cu no ta den linea regular pero tur siman ta trece fruta, berdura y carga seco for di entre otro Venezuela y parti di Sur America, pasaheronan cu ta viaha y cu ta trece mercancianan prohibi (manera carni, remedi, droga ect.). Tripulantenan cu ta baha for di barco na seccion di San Nicolas, na seccion di Waf (cruseronan), tur cu nan maleta y cu nan mercancia cu mester di atencion di Douane pa por sigui nan destino. Hopi biaha ta pasa sin control di Douane pasobra ta stagna e fluho di entrada di pasahero cu ya no tin pasenshi pa warda turno pa worde controla pero ta insisti di kier sali for di waf of aeropuerto mas pronto posibel y unda personal di Douane ta limita.

Personal di Douane Recherche tabatin nan man yen cu contrabanda den aña 2006 unda cu a traha 78 proces verbal di casonan cu mester a worde presenta dilant'i Fiscal cu ta atende asuntonan di Importacion di Cuerpo di Douane, unda cu a bin na areglonan cu e comerciantenan y personanan cu tabata trata di burla e douanero na momento di controla e mercancia y riba control regular di personal di Douane Recherche na establecimentonan cu ta bende alcohol y sigaria/tabaco durante nan patruye (surveillance).

Fiscal cu ta trata asuntonan di Cuerpo di Douane a traha 78 schikking (boet) na balor di 187.000 florin cu a drenta caha di gobierno debi na importacion ilegal di mercancia cu personal di Douane a intercepta durante nan control den containers, na waf, aeropuerto y den establecimentonan local. Hopi tabata e casonan di comerciantenan cu ta importa y bende mercancianan cu no a worde controla dor di personal di Douane, manera sigaria, alcohol, medicina y otro articulonan cu di un of otro manera a sa di pasa Douane sin cu a worde detecta.

Den e relato anual di Cuerpo di Aduana por a lesa cu e vocero, Stephen Maduro, ta splica cu e tendencia di droga tambe a cambia hopi dor di exporta esakinan via di postkantoor, unda cacho anti droga di Cuerpo di Douane a sa di entercepta varios caso den 2006.

Esaki ta suma un cantidad grandi di e droga cu a worde confisca dor di Cuerpo di Douane. Den aña 2006 a registra 25 caso di droga pa un total di 36 kg di cocaine y 1.5 kilo di heroïna.



Tur cuerpo di seguridad lo ta envolvi den control durante CHA

Extra medidanan di seguridad ta wordo tuma

Den cuadro di CHA cu lo ta tumando lugar dia 14, 15 y 16 di januari proximo, Minister di Husticia Rudy Croes a convoca un reunion di seguridad cu e diferente instancianan encarga pa asina sigura cu tur cos bai bon durante e dianan aki.

Den e reunion tabatin representantenan di AHSF, ATA, Cuerpo Policial, IASA, Duane, CEA y tambe sr. Ronny Bernadina, kende ta trahando awor cu minister riba asuntonan di seguridad y policial. E coordinacion di henter e aspecto di seguridad lo ta den man di Alto Comisario di Polis, sr. Peter de Witte.

Segun Minister Croes e reunion a wordo yama pa sigura cu den e proximo dianan lo tuma accionnan pa percura seguridad di tur hende cu ta bin, cu ta aproximadamente 2500 persona cu ta den area turistico mundialmente.

Durante e evento aki lo percura pa seguridad pa e zona banda di lama. Lo bai cu polis, IASA, Warda nos Costa, CEA y duane. Lo usa e cachonan antidroga pa cana banda di e clubnan nocturno, den e corridornan cu ta bai pa lama. "Laga esaki ta un mensahe basta duro cu nos ta bai busca unda y kennan ta bende droga na turistanan pa para esaki", Minister di Husticia a duna di conoce.

Igualmente el a menciona cu entrante mas tarda awe Visibility Team lo haya tur personal cu nan mester atrobe, cu ta 4 polis, 8 hende di CEA y 8 hende di e cuerponan di seguridad. Esaki lo ta pa e areanan di high rise y low rise hotels. Pa loke ta Playa, e Visibility Team tambe lo haya e hendenan necesario.

E areanan turistico tambe lo conta cu extra seguridad, caminda cu lo percura pa e helicopter bula den un forma mas regular. E park rangers tambe lo duna un man den e parti di seguridad den e areanan aki.

Concluyendo, Minister Rudy Croes a bisa "hunto nos ta bai busca moda di haci y mustra tur e hendenan cu ta bin pa e Caribbean Market Place aki cu Aruba ta e pais mas sigur cu tin den continente americano".

Delegacion di Starwood a bishita Minister President Nelson Oduber





Diaranson mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di Starwood Vacation Ownership, consistiendo di e Project leader pa Aruba, Lidwien Redelijk-Loonen, Vice President of Sales & Marketing, Martin Tolan y Vice President Human Resources, Joy Theiss.

Meta di e bishita ta pa anuncia na Gobierno cu The Westin Aruba Ocean Villas ta cla pa cuminsa e proyecto y construccion di e parke publico y facilidadnan na Palm Beach, esta banda di e hotel.

Na februari proximo lo anuncia e plan completo y schema di ehecucion.

Esaki un vez mas ta prueba palpable di e confiansa di e producto Aruba y den nos desaroyo economico.

Tambe tabata presente durante e reunion, abogado Anthony Carlo y consehero di gobierno sr. Mito Martis.



Greg Peterson nombra funcionario di seguridad pa PUNA

Gobernador ta responsabel p'e supervision na Aruba di e seguridad di documentacion pa biahamento, di acuerdo cu e Regulacion Implementacion Paspoort Antiyas Hulandes y Aruba ('PUNA'). Pa concretisa e vigilancia aki den practica, PUNA ta percura pa nombramento di un funcionario di seguridad (articulo 109 paragraaf 3 PUNA).

Na 2006, Gobernador a solicita sr. Greg Peterson pa tuma e funcion responsabel aki na su encargo. Gabinete di Gobernador ta contento di por informa cu Greg Peterson a acepta dicho funcion. For di ayera, diahuebs 11 di januari u.p. Greg Peterson a huramenta. Señor Greg Peterson lo haci su trabaonan den e cuadro aki ademas di su funcion regular na Free Zone Aruba NV.

E tareanan di Greg Peterson ta inclui:

1. Maneha y supervisa e cumplimento di tur procedimento di seguridad cu lei ta prescribi, incluyendo e realisacion periodicamente di controlnan den cuadro di e legislacion den materia di paspoort;
2. Inventarisa puntonan problematico y duna conseho riba esakinan;
3. Duna orientacion interno relaciona cu medida y palabracionnan pa limita riesgo;
4. Participa den deliberacion cu Gabinete di Gobernador y Oficina di Censo riba tereno di seguridad di paspoort.

Señor Peterson ta subordinado directo di Gobernador respecto di e supervision di procedimentonan di seguridad den cuadro di legislacion den materia di paspoort.

Andin Bikker :

Valero no ta un 'good corporate citizen'

Lider di partido Democracia Real, Andin Bikker, durante conferencia di prensa a menciona cu Gobierno a bin cu un trato preferencial pa Valero pa loke ta trata BBO, cual lo mester paga solamente 1%.

Igualmente el a menciona cu Gobierno a bin tambe cu Fiscale Eenheid, esta companianan liga na otro, cualnan ta wordo trata como un compania pa BBO. Ademas cu e hecho cu awor mag di pone e 3% riba e recibo, ta pone cu e concepto di ley cu a wordo pasa den oranan di anochi di BBO den Parlamento, ta uno completamente diferente cu esun cu nan a presenta na Raad van Advies.

Lider di Democracia Real ta bisa esaki pasobra den e concepto di ley cu a presenta, cu ful pueblo a haya pa wak e tempo ey, e.o. Valero lo mester paga 180 miyon florin minimo, caminda cu nan lo a paga mas cu sector turistico y pueblo hunto, pero awor nan ta bai paga menos cu 60 miyon. Andin Bikker ta bisa cu e lo ta menos di 60 miyon, pasobra Valero mescos cu nan ta haci tax planning pa paga lo menos posibel pa loke ta trata diviesen provisie di 1.2 pa 1.3%, nada ta strobanan di haci tax planning pa intercompany pricing, pa asina por determina den un grado cuanto nan lo bai drag af na BBO.

Conclusion di esnan di Democracia Real ta cu pueblo lo por spera mas medida di partido MEP, pasobra si pa 30 miyon mes nan a hisa invoerrechten y accijnsen na juni di 2 pa 6, kico lo ta awor cu mas cu 120 miyon a cai afor.

Andin Bikker, papiando riba Valero, a bisa cu nan ta specificamente crucial pa loke ta trata e prijs di awa y coriente.

El a bisa cu nan a haya, of hereda un tax holiday cu a wordo duna netamente pasobra nan lo bai yuda baha prijs di awa y coriente, algo cu nunca nan no a haci. "Den nos concepto, nan no ta good corporate citizens. Nan no ta pagando ningun tipo di belasting substancial, nan a negocia nan posicion pa loke ta trata BBO… nan no ta cumpliendo cu normanan internacional pa loke ta trata proteccion di medio ambiente… y aworaki, segun expertonan nan ta ganando un average di 2 miyon dollar pa dia y pais Aruba no ta hayando nada di esaki".

Cultura di miedo ta e forma cu Andin Bikker ta cataloga e forma di negocia di e Gobierno actual y esun anterior cu e refineria.

Ta parse, segun e ta bisa, cu e companianan aki lo bisa cu nan lo bai for di Aruba.

Pero cu tipo di negociacionnan aki ta algo di pasando, pasobra nos ta na 2007 y e refinerianan ta bal mucho mas cu na 1984 y ta dificil pa nan bai asina.

Y si en berdad nan bai, tin varios otro cu lo ta interesa pa establece nan mes akinan y pagando belasting.


Abo ta #1 cu Digicel
GPRS awor - Afl. 0,25 pa MB
SAMSUNG
SAMSUNG X660
Tri-band
Camera
GPRS
Afl. 229,-
NOW
Afl. 199,-*
Pre-Paid Price
Prijs pa GPRS (Internet/data) tabata Afl. 7,50 pa MB
Awor solamente Afl. 0,25*
Ricibi celular GRATIS serando un contract di 2 anja; tambe paga solamente 50% di bo abonnement pa 4 luna.
Pa mas informashon yama 522-2222 of 145.
*Ofertanan valido te cu 31 di januari 2007, prijs di GPRS ta bira despues Afl. 1,- pa MB
Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.

Minister Swaen mes a admiti cu BBO tin efectonan pisa riba costonan di produccion

Desde momento cu ideanan encuanto BBO a ser presenta na publico, a adverti di tur banda pafor di Gobierno cu e BBO lo ta inflatorio. Gobierno no kier a scucha, y a sigui cu e implementacion di e impuesto aki. Mas y mas hende awor ta experencia con e BBO ta aumentando prijsnan en general. Lo mas lamentable di e situacion ta cu ta apenas prijsnan a cuminsa aumenta. Den transcurso di e sigiuente lunanan lo ripara mas olanan di aumento di prijs na Aruba. Esun cu lo beneficia mas di e aumentonan general di prijs ta Gobierno, como cu mas prijsnan subi, ta mas BBO lo ricibi, Parlamentario di AVP, Andy Lee ta duna di conoce.

Sinembargo, pa tapa wowo di e consumiodor, awor ta tildando comerciantenan di ta probecha di e situacion y hasi abuso cu e prijsnan di nan mercancianan. Hasta tin ministernan ta "controlando" prijs na supermercadonan cu e intencion pa combati e supuesto abuso, y di e forma aki mantene nivel di prijs manera tabata promer cu BBO. Pero, puntra bo mes, con empresanan por mantene prijs di nan productonan stabil ora cu gastonan di personal ta subi door di aumento di salario minimo? Ora cu huur di edificio of localidad den cual e negoshi ta situa ta subi? Con un negoshi por mantene su prijsnan stabil, ora cu e costonan di servicio di security, servicio di limpiesa, servicio di abogado y servicionan di accounting - di cual ta hasi uso - tambe mester aumenta door cu e companianan cu ta duna e servicionan aki ta hisa nan prijsnan a consecuencia di BBO? Con un negoshi por mantene su prijsnan stabil ora cu gastonan di coriente, di telefon, di gas, di mantencion di e edificio, di compra of huur di office supplies ta aumenta? Y ora cu gastonan di promocion y propaganda pa atrae e consumidor ta subi? Y asina tin mas.

Huzga pa bo mes, y imaginabo cu si ta abo tabata tin un negoshi propio, lo bo a absorba tur e aumentonan aki? Minister pa Asuntonan Economico mes a admiti cu esaki no ta hustifica. Debidamente e ta pidi semper hustificacion pa cualkier ponencia di otronan. Den caso di aumento di prijs a consecuencia di BBO panaderonan a trece e prueba pa e minister cu BBO, ya den e promer ronde di su efectonan inflatorio, ta trece aumentonan mas cu solamente e tres porciento di BBO. Y no lubida cu e panadero mes ta produci e pan, y ta e promer den liña di benta di pan y pues no ta carga cu e BBO den prijs di pan manera den caso di un rebendedor. Ora cu e Minister a bai di acuerdo cu e hustificacion di aumento di 9,1 porciento (kipashi na Afl. 2,40) na lugar di 5.9 porciento (kipashi pa Afl. 2,33) den prijs di pan, el admiti cu BBO tin un efecto pisa ariba e costonan di produccion. Cualkier empresa cu ta mas abou den e keten di benta, ta haya su mes cu aumento di gastonan semehante, pa cual ta aumenta prijs di productonan. Despues ainda mester cobra e BBO, cual suma ta pasa pa caha di Gobierno.

E costonan excesivo di Gabinete Oduber a inicia e dinamismo aki, y tabata sa di antemano cu ta e consumidor lo ta esun cu ta bai paga e prijs. No ta pornada ta compensa e trahador mediante di impuesto. Lo mas tristo ta, cu ta e trahador cu un entrada di Afl. 4.000,= of mas pa luna ta esun cu lo sali beneficia di e BBO. Tur famia cu un salario mas abou lo mester adapta nan standard di bida pa acomoda e gastonan halto. Den e asunto di aumentonan di prijs a consecuencia di BBO, kisas ta mihor pa Minister pa Asuntonan Economico pasa pa gañador. E implicacion di tabata ignorante di e consecuencianan inflatorio di BBO ta encera mucho mas risico pa desaroyo economico di nos Pais,

Andy Lee a conclui.

Segun John v.d. Biezen di AVP

Mester inclui Dios den gobernacion

Pa bienestar di un pais

No ta un secreto cu e temponan cu nos ta bibando aden ta hopi difícil. Nos por mira dificultadnan den difErente area di gobernación. Nos por constata cu e trafico y consumo di droga ta sigui aumenta. E cantidad di adictonan ta sigui crece dramaticamente.

E problemanan matrimonial caminda ta ser pidi asistencia di polis y tambe di instancianan social a conoce un crecemento sumamente preocupante. Violencia familiar, ladronicia, menasa, maltrato y asesinato nan ta sigui aumenta. Problema di formacion di gang y di atraco ta asotando nos pais. Instancianan social, Cuerpo Policial, sicologonan ta man yen tratando di contribui na un solucion temporal of permanente pa e situacionnan aki E realidad den tur e situacionan aki ta cu mester inclui Dios den cada area di gobernacion di un pais.

Mientras cu Gobierno ta pensa den apliamento di prison, armanan sofistica y helicopter, e solucion real mes ta wordo laga un banda y no ta corda ariba dje. Ora bo ta goberna un pais bao guia di Todopoderoso, e pueblo lo worde bendiciona grandemente. Ora un Gobierno permiti e man di Dios obra den e pais, e pais lo ser transforma completamente.

<u>2 Kronikanan 7-14:</u> Si e ora ey, Mi pueblo ku ta pertenece na Mi so, humilia nan mes, resa na Mi, busca Mi, komberti y stop di sigui riba mal caminda, e ora ey lo Mi scucha for di cielo. Lo Mi pordona nan picanan y lo Mi rebiba nan tera. <u>Proverbionan 8:16</u>: Cu Mi yudansa principenan y noblenan ta goberna, esta, tur esnan cu ta goberna hustu.

<u>Proverbionan 29:4:</u> Bao di un gobernante hustu (guia door di Dios) ta bai e hendenan bon, pero un hende cu ta keda exigi belasting ta caba cu e pais.

<u>Proverbionan 28:2:</u> Na un pais caminda cada hende ta haci unicamente loke ta bon den su mes bista, e Gobierno no ta sinta largo, pero caminda tin un gobernador (gobernante) cu inteligencia y conocemento stabilidad ta dura.

Gobernación di un pais mester di Dios pa gui'e pa bienestar di un y tur.

Policial

Señora adicto supuestamente lo a bebe veneno di djaca

Diaranson 3:00 di mainta, Cenral ta manda patruya di San NIcolas na un cas na Pos Chikito Kavel unda cu un señora bao influencia di droga a bebe veneno di djaca.

Na yegada polisnan ta papia cu e yiu homber di inicial Q, kende ta conta polis cu su mama A.I.R.A. di 43 anja, naci na Republica Dominicana, ta usa droga y supuestamente e la bebe veneno di djaca.

Polisnan a bai den camber pa papia cu A.I.R.A. Ora cu polisnan a drenta den e camber nan a puntra A.I.R.A. kico a pas'e. Aki e señora a constestanan cu nada no a pas'e y cu e no mester ni di polis y ni di ambulans.

Polis a sinta papia seriamente cu e señora y a bis'e pa pidi yudansa si e ta stima su yiu.

E señora a mustra comprencion y a bisa polis cu awo e lo bai drumi pa mañan e bai busca yudansa.

Cinco choller tabata dal nan droga bandi A.T.M. machine na Pos Chikito

Como cu riba Diadomingo anochi tabatin un atraco na e A.T.M. bandi Rei Hing na Pos Chikito, Central ta manda patruya di San Nicolas na e A.T.M. machine bandi Rei Hing riba Diaranson 4:30 di marduga. Ey nan ta bin topa cu 5 choler ta usa droga. Patruya a pasa core cu nan, pero manera semper tin un di nan cu mester play macho. E homber A.E. di 36 anja a cuminsa habri boca cu polis y a cuminsa comporta su mes masha onbeschoft mes. Como cu e no kier a tende, polisnan a pas'e un par di klop educativo. Despues di esaki A.E. a menasa polis cu e ta tira nan mata. Despues di esey el a saca un careda core bai. Polisnan a busk'e den vecindario pero no a logra hay'e.

Dos homber di habla spaño a hit un high rise hotel mas o menos $2700,

Diamars 12:30 di merdia, Central ta manda patruya di Strand Politie na un high rise hotel pa un caso di fraude cu credit card. Aparentemente e dos hombernan J.L. y M.M di habla spaño cu tabata kedando den e hotel lo a hit e hotel un total di $2700. Como cu e personal di front desk a haya un email cu e credit card cu e homber J.L. a duna no ta aceptabel, nan a dicidi di yama J.L. E'la bin cu un otro credit card di un tal A.Muller pa paga. Pero ora cu e personal di front desk a bai pa pasa e credit card esaki a resulta di ta falso. Ora cu nan a yama J.L. pa pone na altura di esaki, ya J.L. como M.M. a bandona e hotel caba. J.L. ta di mas o menos 50 aña un tiki gordo, cara gordo y cabey shinishi. M.M. ta color cla di mas o menos 35 aña y tin cabey liso preto. Ta pidi cualquier persona cu por sa di e dos hombernan aki pa notifica autoridadnan competene mesora.

General

Gerencia di N.V. Elmar ta coregi mal informacion duna pa Arubus N.V.

Gerencia di N.V. Elmar a tuma nota di un declaracion di Director di Arubus, Franky Kuiperi, indicando cu pa motibo cu N.V. Elmar no a keda cla cu su trabaonan na tempo p'e apertura di e terminal di bus den centro di Oranjestad cu mester a tuma lugar fin di aña.

Segun gerencia di N.V. Elmar, pa por a suministra e terminal di bus cu electricidad cu e demanda rekeri, tabata necesario p'e consumidor traha un stacion pa N.V. Elmar por instala dos transformer y demas equiponan necesario.

Pa por completa instalacion di un stacion di tal magnitud ta tuma entre un pa dos luna minimal si tur material y/of equipo ta presente. Construccion di e stacion encuestion di parti di e consumidor a termina y a wordo entrega na Elmar dia **15 december 2006.**

Cu un simpel calculacion por indica cu **nunca** e stacion aki por a wordo instala ainda na tempo pa suministra electricidad prome cu fin di aña 2006.

Gerencia di N.V. Elmar ta sigui bisa cu porcierto e instalacion electrico di e edificio di e terminal di bus tampoco te dia di awe, no a wordo aproba p'e instancia concerni. N.V. Elmar lo cuminsa instala e stacion otro siman y tin programa pa termina e trabaonan necesario fin di februari.

Cu esaki gerencia di N.V. Elmar kier a aclarea cualkier incertidumbre cu e declaracion menciona di e Director di Arubus, por a ocasiona, probablemente pa falta di informacion corecto.

Valero ta haya reconocemento di Fortune & Forbes

Valero Energy Corporation atrobe a worde nombra pa e revista Fortune como un di e 100 miho companianan pa traha p'e, y e revista Forbes a nombra Valero den nan "Platinum 400 Best Big Companies"

Den e lista di Fortune, cu a sali dia 22 di januari, Valero ta aparece number 22 di e total, y number 6 di e companianan grandi (defini como companianan cu 10,000 empleado of mas). Vaelro a gana un rango tur aña y a keda elegible desde cu e'la aparece riba e lista na 2000 – como reconocemento di e resultadonan di e compania na 1999.

CEO di Valero, Bill Klesse, a reconoce e trabao duro y dedicacion di e empleadonan y a duna nan credito pa haci e reconocementonan aki posibel. "Mescos cu den añanan anterior, Valero ta e unico compania di San Antonio y e unico refineria cu ta representa riba e listanan aki", e'la bisa.

Revista Fortune a nota: "Di e 23 refinerianan designa pa OSHA pa e miho prgramanan di seguridad, 11 ta di Valero". E articulo ta sigui elogia Valero: "Un otro punto positivo: e compania nunca a kita un solo trahador".



HET REGISTER VAN GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN PER 31 DECEMBER 2006 ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 3, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN (AB 2003 NO. 60)

I Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 3, tweede lid, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven een vergunning hebben verkregen:

1. Union Caribe N.V.
2. G.F.P. International N.V.
3. Global Access Corporation N.V.

II Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 10, eerste lid, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven een ontheffing van het verbod ex artikel 2, eerste lid, hebben verkregen:

1. Travelers Express Company Inc. (MoneyGram)
2. Western Union Financial Services International

HET REGISTER VAN KREDIETINSTELLINGEN PER 31 DECEMBER 2006 ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 28, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT KREDIETWEZEN (AB 1998 NO. 16)

I Kredietinstellingen die ingevolge artikel 4 van de Landsverordening toezicht kredietwezen een vergunning hebben verkregen:

A. Commerciële banken:
- Aruba Bank N.V.
- Caribbean Mercantile Bank N.V.
- RBTT Bank Aruba N.V.

B. Offshore banken:
- Citibank Aruba N.V.

C. Hypotheekbanken:
- Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

D. Kredietverenigingen:
- Coöperatieve Spaar- en Kredietvereninging Douane Aruba
- Coöperativa di Ahorro y Prestamo Aruba

E. Overige kredietinstellingen:
- AIB Bank N.V.
- Island Finance Aruba N.V.

II Kredietinstellingen die ingevolge artikel 24, eerste lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen een vergunning hebben verkregen:

A. Commerciële banken:
- Banco di Caribe N.V., Aruba Branch

B. Offshore banken:
- Citibank N.A., Aruba Branch

HET REGISTER VAN LEVEN- EN SCHADEVERZEKERAARS PER 31 DECEMBER 2006 ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 18, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT VERZEKERINGSBEDRIJF (AB 2000 NO. 82)

LEVENVERZEKERAARS
1. American Life Insurance Company; Bijkantoor Aruba
2. Ennia Caribe Leven N.V.; Bijkantoor Aruba
3. Fatum Life N.V.; Bijkantoor Aruba
4. British American Insurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba
5. American Bankers Life Assurance Company of Florida Ltd.; Agentschap
6. Industrial Alliance Insurance and Financial Services Inc.; Agentschap
7. Guardian Life of the Caribbean Ltd.; Bijkantoor Aruba
8. Sagicor Capital Life Insurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba

SCHADEVERZEKERAARS	Ongevallen en ziektenverzekering	Motorrijtuigenverzekering	Zee-, Transport- en Luchtvaart verzekering	Brandschade en andere schade aan goederen	Overige schadeverzekering
1. The New India Assurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
2. Elvira Verzekeringen N.V.					X
3. United Insurance Company Ltd.; Agentschap	X	X	X	X	X
4. Amedex Worldwide Insurance Services; Agentschap	X				
5. Island Heritage Insurance Company N.V.; Bijkantoor Aruba				X	
6. Ennia Caribe Schade N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
7. Fatum General Insurance N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
8. Netherlands Antilles & Assurance Company N.V. (NA&A); Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
9. Royal & Sun Alliance (Antilles) N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
10. HDI Verzekeringen N.V.; Agentschap	X	X	X	X	X
11. American Home Assurance Company Ltd.; Agentschap	X	X	X	X	X
12. National General Insurance Corporation N.V. (NAGICO); Agentschap	X	X	X	X	X
13. Atradius Credit Insurance N.V.; Bijkantoor Aruba	X				

BIJZONDERE BEDRIJFSRISICOVERZEKERAARS

1. Bancarib Real Insurance Aruba N.V.
2. Fides Rae Insurance Aruba N.V.
3. MCB Risk Insurance N.V.
4. Mondis Manufactures Insurance Company N.V.

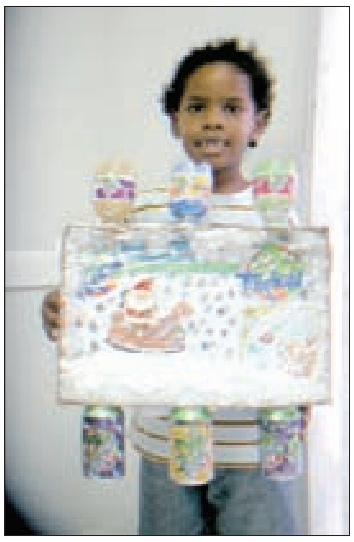
Ganadornan di campaña Tropical

Manera ta conoci, Refresco Tropical tabatin un campaña masha creativo pa nos muchanan unda e muchanan por a ricibi nan kleurplaat pa traha algo bunita di dje y gana premionan fabuloso. Dia 9 di januari Tropical Bottling Company a saca e ganadornan di e campaña aki. E prome ganador cu a gana tickets, estadia y 3 dia di entrada pa bai Disney World cu cuater persona a bira Mithchell Arends di 9 aña. E di dos ganador cu a gana un weekend stay na Renaissance Resort a bira Jordi Thode di 7 aña. E di tres ganadora cu a gana un gift-certificate di afls.200,- di "Toys 4 us" a bira Oriana Carillo di 11 aña, como di cuater ganador a sali Aaron Rafael y Shonn Kemp cu ta dos ruman cu a entrega un pintura hunto, nan a gana Afls.100,- di gift-certificate di Benetton. Tambe como di cinco ganador Tropical Bottling a saca Abigale Vanegas cu Aysha Vanegas cu tambe ta dos ruman cu a entrega un pintura masha bunita y creativo. Na tur e otro participantenan Tropical Bottling ta hopi gradici cu nan tur a crea pinturanan manera arte masha bunita mes, cu Tropical Bottling Company a dicidi di regala cada un mucha cu a entrega nan pintura un caha di Refresco Tropical.











Asociadonan di Marriott limpiando nos isla pa CHA Marketplace





Diasabra ultimo, den oranan di mainta, un grupo di Asociadonan di Aruba Marriott hunto cu miembronan di comite ehecutivo a presenta den nan dia liber pa haci e parti di lama limpi desde Fisherman's Huts te na Arashi. Un di dos grupo a cuminsa for di Moomba Beach. E grupo aki di Marriott a wordo asisti pa Fantastic Gardens y Harbert Construction, cu tambe a manda nan hendenan pa duna un man.

E limpieza grandi aki a wordo organiza pa presenta nos bishitantenan di CHA Marketplace cu un area limpi den area di high rise hotel. Un danki special na tur e participante di e limpieza aki. Boso esfuerzonan ta yuda pa mustra e miho di nos isla na e gran cantidad di bishitante cu lo atende CHA Marketplace durante e proximo dianan.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

2de Trekking — donderdag 11 januari 2007

TIEN TALLEN
10 150
35 100
41 150
51 150
58 125
79 150
97 150

HONDERD TALLEN
106 150
110 150
135 100
135 150
158 125
210 150
210 150
233 150
235 100
258 125
259 150
310 150
318 150
335 100
358 125
374 150
377 150
390 150
410 400
430 150
435 100
453 150
457 150
458 125
491 150
510 150
535 100
558 125
579 150
610 150
614 150
****
3DE PRIJS
****
634 1250
635 10000
636 1250
****
644 150
650 150
658 300
710 150
733 150
735 100
754 150
758 125
760 150
790 150
810 150
835 100
858 125
870 150
910 150
929 150
935 100
958 125
959 150
984 150

EEN DUIZEND
1001 150
1010 150
1035 100
1039 150
1045 150
1058 125

TWEE DUIZEND
2002 150
2007 150
2010 150
2028 150
2035 100
2058 125
2071 150
2094 150
2110 150
2110 150
2113 150
2135 100
2158 125
2173 500
2210 150
2235 100
2248 150
2258 125
2273 150
2298 150
2310 150
2324 150
2335 100
2336 150
2358 125
2366 150
2410 1000
2435 100
2443 150
2458 125
2465 150
2471 150
2510 150
2533 150
2535 100
2544 150
2558 125
2558 150
2590 150
2603 150
2610 150
2614 150
2635 200
2658 300
2658 150
2710 150
2735 100
2740 150
2758 125
2810 150
2835 100
2858 125
2910 150
2914 150
2935 100
2958 125
2993 150

DRIE DUIZEND
3010 150
3029 150
3035 100
3037 150
3040 150
3058 125
3110 150
3112 150
3135 100
3158 125
3168 150
3191 150
3198 150
3210 150
3214 150
3227 150
3231 150
3235 100
3258 125
3274 150
3310 150
4225 150
4235 100
4235 150
4258 125
4310 150
4335 100
4358 125
4372 150
4393 150
4404 150
4410 400
4435 100
4458 125
4459 150
4505 150
4510 150
4535 100
4540 150
4541 150
4544 150
4549 150
4558 125
4586 150
4610 150
4635 200
4648 150
4658 300
4660 150
4684 150
4710 150
4716 150
4717 150
4718 150
4735 100
4758 125
4770 150
4810 150
4835 100
4851 150
4858 125
4910 150
4915 150
4935 100
4937 150
4958 125
4986 150
4993 150
4997 150

VIJF DUIZEND
5010 150
5035 100
5041 150
5044 150
5057 150
5058 125
5110 150
5127 150
5135 100
5154 150
5158 150
5158 125
5164 150
5192 150
5210 150
5223 150
5226 150
5228 150
5235 100
5240 150
5258 125
5279 150
5305 150
5310 150
5325 150
5335 100
5339 150
5358 125
5410 400
5435 100
5458 125
5500 150
5510 150
6610 150
6613 150
6629 150
6631 150
6635 200
6651 150
6658 300
6676 150
6677 150
6699 150
6700 150
6710 150
6725 150
6727 150
6735 100
6755 150
6758 125
6805 150
6810 150
6831 150
6835 100
6858 125
6910 150
6935 100
6958 125
6980 150
6981 150

ZEVEN DUIZEND
7010 150
7013 150
7035 100
7058 125
7070 150
7077 150
7104 150
7110 150
7122 150
7128 150
7132 150
7135 100
7158 125
7171 150
7194 150
7204 150
7210 150
7235 100
7253 150
7258 125
7260 150
7286 150
7289 150
7293 150
7302 150
7310 150
7335 100
7348 150
7358 150
7358 125
7381 150
7400 150
7410 400
7435 100
7458 125
7475 150
7484 150
7500 150
7510 150
7526 150
7535 100
7558 125
7558 150
7564 150
7609 150
7610 150
7613 150
7628 150
7635 200
7658 300
7674 150
7710 150
7735 100
7758 125
8660 150
8672 150
8710 150
8726 150
8735 100
8736 150
8744 150
8758 125
8810 150
8815 150
8833 150
8835 100
8836 150
8852 150
8858 125
8891 150
8892 150
8910 150
8935 100
8947 150
8958 125
8999 150

NEGEN DUIZEND
9006 150
9010 150
9035 100
9052 150
9058 125
9103 150
9110 150
9135 100
9158 125
9173 150
9188 150
9193 150
9210 150
9235 100
9241 150
9258 125
9280 150
9288 150
9295 150
9303 150
9310 150
9335 100
9353 150
9358 125
9381 150
9399 150
9410 400
9435 100
9458 125
9500 150
9510 150
9516 150
9535 100
9558 125
9582 150
9594 150
9606 150
9610 150
9616 150
9620 150
9633 150
9635 200
9658 300
9660 150
9697 150
9710 150
9735 100
9737 150
9758 125
9774 500
9802 150
9803 150
9810 150
9815 150
9835 100
9858 125
9863 150
9876 150
9880 150
10752 150
10755 150
10758 125
10801 150
10809 150
10810 150
10818 150
10835 100
10858 125
10910 150
10912 150
10913 1000
10932 150
10935 100
10958 125
10971 150
10974 150
10978 150

ELF DUIZEND
11010 150
11010 150
11035 100
11058 125
11093 150
11101 150
11110 150
11111 150
11119 150
11135 100
11158 125
11186 1000
11210 150
11235 100
11258 125
11274 150
11310 150
11315 150
11335 100
11358 125
11402 150
11405 150
11410 400
11416 150
11435 100
11458 125
11473 150
11487 150
11510 150
11512 150
11535 100
11557 150
11558 125
11572 150
11575 150
11610 150
11635 200
11642 150
11658 300
11672 150
11676 150
11710 150
11727 150
11735 100
11743 150
11758 125
11763 150
11772 150
11776 150
11796 150
11806 150
11810 150
11823 150
11835 100
11844 150
11858 125
11867 150
11884 150
11910 150
11920 150
11932 150
11935 100
11952 150

DUIZEND
13006 150
13010 150
13012 150
13035 100
13058 125
13077 150
13091 150
13107 150
13108 150
13110 150
13135 100
13158 125
13167 150
13205 150
13210 150
13231 150
13235 100
13246 150
13258 125
13258 150
13310 150
13335 100
13341 150
13358 125
13379 150
13385 150
13410 400
13425 150
13428 150
13435 100
13458 125
13468 150
13500 150
13505 150
13506 150
13510 150
13517 150
13535 100
13558 125
13610 150
13629 150
13635 200
13658 750
13667 150
13710 150
13721 150
13735 100
13748 150
13758 125
13778 150
13807 150
13810 150
13830 150
13835 100
13858 125
13904 150
13909 150
13910 150
13914 150
13921 150
13935 100
13958 125
13964 150
13994 500

VERTIEN DUIZEND
14010 150
14016 150
14035 100
14038 500
14055 150
14058 125
14087 150
14110 150
14125 150
14135 100
14158 125
14159 150
14166 150
14210 150
14234 150
15270 150
15297 150
15310 150
15335 100
15358 125
15410 400
15410 150
15435 100
15458 125
15497 150
15510 150
15535 100
15554 500
15558 125
15583 150
15598 150
15610 150
15635 200
15658 300
15662 150
15710 150
15729 150
15735 100
15748 150
15758 125
15810 150
15818 150
15820 150
15835 100
15857 150
15858 125
15859 150
15905 150
15910 150
15935 100
15958 125
15961 150
15964 150
15984 150

ZESTIEN DUIZEND
16005 150
16010 150
16035 100
16058 125
16072 150
16104 150
16106 150
16110 150
16135 100
16144 150
16154 150
16158 125
16187 150
16210 150
16224 150
16232 150
16234 150
16235 100
16258 125
16268 150
16293 150
16302 150
16307 150
16310 150
16335 100
16347 150
16358 125
16369 150
16410 400
16414 150
16416 150
16435 100
16458 125
16510 150
16512 150
16526 150
16535 100
16539 150
16553 150
16558 125
16581 150
16610 150
17658 300
17700 150
17710 150
17725 150
17734 150
17735 100
17758 125
17764 150
17765 150
17810 150
17810 150
17835 100
17853 150
17858 125
17874 150
17905 150
17910 150
17918 1000
17935 100
17955 150
17958 150
17958 125
17993 150

ACHTIEN DUIZEND
18010 150
18019 150
18034 150
18035 100
18046 150
18052 150
18058 125
18071 500
18086 150
18110 150
18135 100
18140 150
18158 125
18177 150
18186 150
18210 150
18211 150
18234 150
18235 100
18258 125
18279 150
18285 150
18310 150
18335 100
18346 150
18351 150
18358 125
18359 150
18410 400
18411 150
18433 150
18435 100
18455 150
18458 125
18510 150
18518 150
18528 150
18530 150
18535 100
18558 125
18607 150
18610 150
18625 150
18635 200
18658 300
18679 150
18710 150
18735 100
18758 125
18759 150
18772 150
18783 500
18788 150
18810 150
18835 100
18849 150
18852 150
18858 125
19813 150
19835 100
19836 150
19849 150
19858 125
19861 150
19868 150
19910 150
19935 100
19948 150
19958 125
19974 150
19975 150
19986 150

TWINTIG DUIZEND
20010 150
20017 150
20019 150
20035 100
20050 150
20058 125
20067 150
20110 150
20121 150
20122 150
20135 100
20158 125
20172 150
20210 150
20211 150
20235 100
20240 150
20246 150
20258 125
20272 150
20310 150
20335 100
20356 150
20358 125
20372 150
20374 150
20386 150
20394 150
20397 150
20408 150
20410 400
20424 150
20426 150
20429 150
20430 150
20435 100
20458 125
20479 150
20495 150
20510 150
20535 100
20539 150
20558 125
20568 150
20603 150
20610 150
20616 150
20631 150
20635 500
20658 300
20710 150
20720 150
20722 150
20735 100
20758 125
20790 150
20795 150
20801 150
20805 150
20810 150
20835 100
20858 125
20910 150
20935 100
20958 125
20975 150
20998 150
21958 125
21969 150
21978 150
21984 150
21988 150
21998 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22010 150
22012 150
22035 100
22058 125
22065 150
22079 150
22080 150
22099 150
22103 150
22110 150
22135 100
22158 125
22188 150
22197 150
22210 150
22235 100
22258 125
22306 150
22310 150
22335 100
22344 150
22352 150
22358 125
22362 150
22386 150
22400 150
22410 1000
22435 100
22450 150
22458 125
22510 150
22529 150
22535 100
22558 125
22560 150
22591 150
22610 150
22635 200
22658 300
22672 150
22710 150
22715 150
22735 100
22758 125
22776 150
22780 150
22790 150
22810 150
22812 150
22818 150
22826 150
22835 100
22848 500
22858 125
22866 150
22905 150
22910 150
22922 150
22935 100
22948 150
22958 125
22982 150
22994 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23010 150
23010 150
23035 100
23058 125
23100 150
23110 150
24058 125
24058 150
24075 150
24110 150
24120 150
24135 100
24158 125
24201 150
24207 150
24209 150
24210 150
24216 150
24222 150
24235 100
24258 125
24303 150
24309 150
24310 150
24314 150
24335 100
24348 150
24358 125
24410 400
24422 150
24435 100
24458 125
24459 150
24461 150
24494 150
24510 150
24512 150
24535 100
24545 150
24558 125
24610 150
24635 200
24658 300
24690 150
24710 150
24735 100
24758 125
24768 150
24775 150
24778 150
24781 150
24810 150
24835 100
24846 150
24858 125
24861 150
24890 150
24910 150
24934 150
24935 100
24958 125
24997 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25010 150
25014 150
25035 100
25058 125
25110 150
25135 100
25158 125
25175 150
25210 150
25235 100
25258 125
25297 150
25303 150
25305 150
25310 150
25317 150
25335 100
25344 150
25358 125
25399 150
25410 400
25417 500
25421 150
25426 150
26535 100
26558 125
26558 150
26582 150
26610 150
26635 200
26658 300
26665 150
26675 150
26677 150
26686 150
26689 150
26691 150
26710 150
26735 100
26736 150
26743 150
26754 150
26758 125
26775 150
26790 150
26797 150
26810 150
26822 150
26835 100
26842 150
26843 150
26858 125
26888 150
26906 150
26910 150
26918 150
26935 100
26958 125
26972 150
26981 150
26985 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27004 150
27007 150
27010 150
27035 100
27044 150
27058 125
27110 150
27124 150
27128 150
27135 100
27158 125
27163 150
27172 150
27210 150
27210 150
27235 100
27236 150
27257 150
27258 125
27263 150
27310 150
27316 150
27321 150
27335 100
27339 150
27347 150
27358 125
27398 150
27410 400
27435 100
27458 125
27489 150
27510 150
27513 150
27535 100
27537 150
27545 150
27558 125
27583 1000
27586 150
27610 150
27612 150
27635 200
28609 150
28610 150
28620 150
28635 200
28637 150
28658 300
28693 150
28710 150
28710 150
28735 100
28752 150
28757 150
28758 125
28810 150
28835 100
28858 125
28862 150
28868 150
28886 150
28910 150
28935 100
28958 125
28961 150
28982 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29010 150
29028 150
29035 100
29049 150
29058 125
29069 150
29110 150
29120 150
29135 100
29144 150
29158 125
29210 150
29224 150
29235 100
29243 150
29258 125
29280 150
29310 150
29323 150
29335 100
29358 125
29377 150
29410 400
29412 500
29435 100
29458 125
29510 150
29516 150
29528 150
29535 100
29542 150
29552 150
29558 125
29558 150
29562 150
29568 150
29575 150
29609 150
29610 150
29635 200
29658 300
29710 150
29712 150
29735 100
29758 125
29768 150
29781 150
29810 150
29823 150
29835 100
29849 150
29858 125
29887 150
29902 150
29910 150
29931 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31010 150
31024 150
31035 100
31058 125
31101 150
31110 150
31122 150
31135 100
31157 150
31158 125
31210 150
31235 100
31258 125
31310 150
31335 100
31358 125
31402 150
31410 400
31411 150
31435 100
31458 125
31502 150
31504 150
31510 150
31535 100
31558 125
31568 150
31591 150
31610 150
31612 150
31635 200
31658 300
31677 150
31706 150
31710 150
31730 150
31735 100
31738 150
31741 150
31758 125
31810 150
31835 100
31838 150
31856 150
31858 125
31892 150
31910 150
31925 150
31931 150
31935 100
31958 125
31962 150
31963 150
31985 150
31991 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32010 150
32029 150
32035 100
32037 150
32058 125
32110 150
32114 150
32122 150
32135 100
32158 125
32175 150
32205 150
32210 150
32232 150
32235 100
32239 150
32257 150
32258 125
32310 150
32319 150
32334 150
33194 150
33210 150
33229 150
33235 100
33258 125
33269 150
33295 150
33310 150
33329 150
33335 100
33358 125
33359 150
33364 150
33401 150
33410 400
33428 150
33435 100
33458 125
33470 150
33505 150
33510 150
33535 100
33558 125
33610 150
33635 200
****
2DE PRIJS
****
33657 1500
33658 30000
33659 1500
****
33710 150
33735 100
33754 150
33758 125
33770 150
33783 150
33788 150
33810 150
33811 150
33835 100
33858 125
33866 150
33910 150
33935 100
33958 125
33963 150
33999 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34005 150
34007 150
34010 150
34018 150
34035 100
34039 150
34044 150
34053 150
34058 125
34110 150
34115 150
34135 100
34158 125
34210 150
34225 150
34235 100
34258 125
34277 150
34306 150
34310 150
34323 150
34329 150
34335 100
34358 125
34364 150
34410 400
34414 500
34435 100
34437 150

Renobacion di Pieter Boer y Graf von Zinzendorf School





Manera planea, otro siman 15 Januari lo cuminsa cu renobacion di Commandeur Pieter Boer school y tambe e hala banda pasuid na Graf von Zinzondorfschool. Pa prome bes despues di mas cu 30 aña cu e schoolnan aki ta haya un completo renobacion.

E hala banda pasuid na Graf von Zinzondorfschool ta consisti di 4 klas local, 1 biblioteca, 1 local pa obra di man, 1 local pa maestro y un cantina. E trabao aki lo tuma 6 luna pa keda finalisa. Na Commandeur Pieter Boer basisschool lo renoba 12 klas local, 2 Prisma local, 2 espacio pa oficina, 1 local pa maestro, 1 local di directiva, 1 magazina y un cantina. E trabao aki lo tuma 12 luna pa finalisa. E trabao di renobacion di Graf von Zinzondorfschool y Commandeur Pieter Boer Basisshool a keda otorga na contratista G & S Holding Contracter N.V. E suma total di e trabao di renobacion di Graf von Zinzondorfschool ta Afls 552.000 y pa renobacion di Commandeur Pieter Boer basisschool ta Afls 1.409.060.

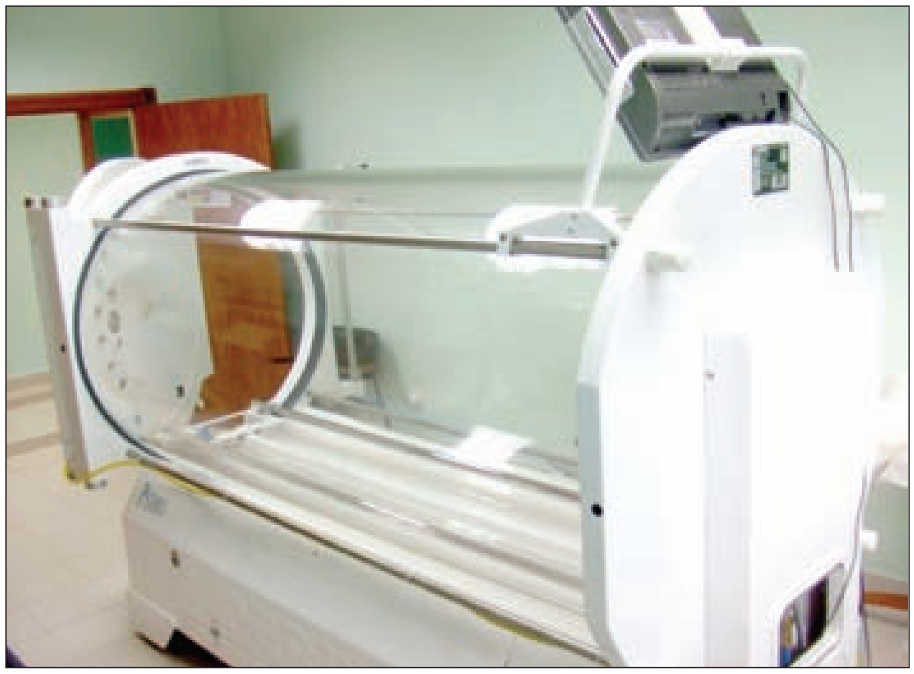
Ademas tin mas trabao pendiente den San Nicolas, pues pronto lo cuminsa un otro trabao di renobacion na Maria Regina School. E trabao di renobacion na Maria Regina School lo costa Afls 698.180. E fecha di inicio di trabaonan di renobacion lo wordo anuncia despues.

Pues, proximo 15 januari lo cuminsa cu e trabaonan di renobacion. Desde e dia aki e dos schoolnan lo muda temporalmente pa un otro localidad na Savaneta mientras ta termina cu e trabaonan di renobacion. Apesar cu Departamento di Enseñansa a busca un ubicacion temporario na San Nicolas mes of vecindario, esaki no a logra. Pesey a escohe e mesun ubicacion, esta Savaneta 392, cu Departamento di Enseñansa a usa den pasado caba durante trabaonan di renobacion na Colegio Sagrado Curason. Riba e tereno lo tin 17 klas local, 3 wc y un cas disponibel durante e periodo temporario. Pa facilita e cambio di adres, Departamento di Enseñansa a prepara y ta paga pa transportacion pa e muchanan di school di San Nicolas te Savaneta. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e trabaonan di renobacion na e dos schoolnan aki ta cuminsa y ta pidi mayor, alumno y maestronan hopi pasenshi durante e fase transitorio aki.



Red Sail Sports Aruba impresiona cu HOPE





Busonan profesional di Red Sail Sports a keda hopi impresiona cu e presentacion cu nan a haya di e camara di decompresion na Hyperbaric Oxygen Producing Environment (H.O.P.E.) Center. E bishita na e camara di decompresion ta parti di e entrenamento general cu e tripulacion ta haya a base regular.

"Reconoce e malesa di decompresion y ta conciente di kico pa haci despues ta un conocemento importante pa nos istructornan di buceo", segun Peter de Hoop, director general di Red Sail Sports Aruba. "Nos ta hopi contento cu porfin tin un camara di decompresion na Aruba, caminda asina hopi hende ta bin bucea y disfruta di e mundo bao awa".

Tabata bisto cu director medico Ike Posner tabata sumamente orguyoso cu e ultimo adicion na su facilidadnan, cual a tuma hopi tempo y energia pa crea. "Awor a bira tempo pa cuminsa trata paciente, no unicamente esunnan cu ta sufri di decompresion, pero tambe esnan cu ta sufri pa motibo di obesidad y diabetes. E camara di decompresion a costa casi 250 mil dollar, pero loque ta worde ahorra den gastonan medico ta mucho mas cu esey", Posner a bisa.

E camara di decompresion na HOPE Center ta aumenta e proceso di curacion natural dor di presurisa e curpa cu 100% oxigeno. E camara mes ta "state-of-the-art". Famia di e paciente por mir'e via di internet y e paciente mes por mira TV of scucha musica mientras e ta worde trata.

Director di seguridad, Ulrich Tromp, a splica di e importancia di tin e facilidad aki na Aruba. "E riesgo di bula un paciente pa Corsow of Bonaire pa tratamento ta hopi halto. Generalmente pilotonan mester bula anochi y tambe hopi abao. Ademas e gastonan di transporte ta halto y tempo semper ta un factor importante"

"Ventvergunning" pa paradanan di carnaval

Cuerpo Policial kier informa publico cu entrante, diabierna 12 di januari 2007 te cu diaranzon 24 di januari 2007, lo por aplica pa haya e asina yama "ventvergunning Carnaval Parade" of e permiso pa bende articulonan durante parada di Carnaval 2007.

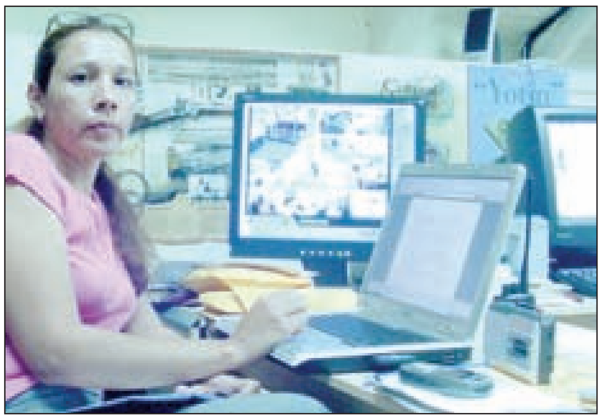
Por busca un formulario pa hasi peticion na tur e wardanan di Polis pero mester trece 2 potret y un stampia di Afls 4,-- hunto cu e peticion y entregu'é na e Centro di Husticia na Macuarima.

Pa mas informacion por yama e centro menciona na 527 2900 y puntra pa extension 904 (Carmen) of extension 953 (Isolda)

Cuerpo Policial Aruba ta pidi tur esnan concerni pa tene bon cuenta cu esaki y pa hasi nan peticion na tempo.

Aña 2007 ta mustra hopi prometedor

Pa cultura y arte na Aruba.



Segun directora di Museo Numismatico Aruba y Museo di Antiguedad & Herencia Cultural, Descree Croes, claramente por nota un diferencia grandi den aceptacion di nos propio cultura, arte y historia e dos ultimo añanan. Esaki sigur ta un paso grandi pa nos pais y ta duna nos hopi speranza pa e futuro di nos isla y nos hendenan. Di con? Pasobra awo nos ta cuminsa realisa e importancia di e desaroyo riba e nivel aki. Pronto nos lo ripara cu tur cos cu nos haci nos ta inclui arte y cultura aden. Esaki ta trece un cambio di mentalidad hopi interesante y positivo pa nos hendenan. Sin miedo y cu orguyo nos por presenta nos mes mas originalmente. Pasobra arte y cultura ta pone e ser humano pensa mas abstracto y ta pone cu nos por yega na solucionnan cu nos no a pensa antes riba nan, Croes a laga sa. Arte y Cultura ta trece hopi posiblidad pa nos turismo como tambe e ta crea un ambiente sano y mas intelectual pa nos muchanan. Pesey mes, mester ta contento cu Arte & Cultura ta un punto importante den reino Hulandes, te cu hasta nan lo toca e tema aki den e reunionan tri-partite. Directora di Fundacion Juan Mario Odor, Desiree Croes, ta sinti su mes orguyoso di tur esfuerzo cu nos hendenan ta haci e ultimo añanan pa hinca comunidad den un ritmo sano. Desde su posicion e ta boga pa tur Arubiano keda original, tanto den nos propio musica, baile, teatro, literatura y idioma. Tambe e directora ta convenci cu Arte, Cultura & Historia lo hiba nos isla den un era nobo como y tambe carga nos riba un otro nivel di turismo den Caribe. Trabaonan y planificacion pa e museonan di Fundacion Juan Mario Odor ya caba ta den full swing y ta warda solamente pa haña un edificio for di Minister pa asina nos pone pasado di Aruba den centro di cuidad den forma di Museo Antiguedad & Herencia Cultural. Pa e prome cuartal di 2007 Fundacion JMO tin lo sigiente riba agenda:

- 14 januari – 14 juli: Solo Exhibition Gustave Nouel, artista arubano renombra internacionalmente;
- februari: Presentacion oficial di poster historico di Aruba: 500 aña
- januari – februari: Exposicion mobilisa di Museo Antiguedad pa evento Caribbean Market Place;
- maart – december: varios exposicion Aruba Marriott Resort
- februari – maart: Exposicion di fotografia di Greg Peterson: Cruise Terminal
- maart: Subasta grandi di Arte en general - placa ta parcialmente destina pa Paralympics, conhuntamente cu fotografa Rosalie Klein na Museo Numismatico
- maart: exposicion di fotografia di Joa Beke: Cruise Terminal
- 18 di maart: Celebracion grandi dia di Hymno & Bandera, Museo Antiguedad & Herencia Cultural
- 30 di april: Hunga & Siña, evento cultural artistico dedica na mucha.

FOCUS RIBA FAMIA

CUMINDA COMO INSTRUMENTO DI FORTALEZA

Ora muchanan cuminsa usa cuminda como instrumento di fortaleza, tin biaha esaki por conduci na consecuencianan serio depues.

Ultimamente nos ta tende hopi di e problemanan morocho di comemento cu ta anorexia y bulimia. E individual cu anorexia literalmente por mata su mes door di keda sin come, si e no worde trata. Of, e ta reduci e cantidad di cuminda cu e ta come radicalmente of, e ta come un cuminda normal y vomita esaki imediatamente despues. Lo no dura mucho tempo pa un muher di 60 kilo yega na un peso di menos cu 40 kilo y ainda e ta considera su mes di ta sobre peso.

E persona cu bulimia ta net contrario. E ta come incontrolablemente y despues ta purga su mes dor di vomita of dor di usa laxante. Generalmente e pensamento ta cu tanto e persona cu anorexia como esun cu bulimia tin un deseo intenso di control. E tipico paciente cu anorexia ta un persona femenino na final di adolecensia of princio di edad adulto. Normalmente e ta un individual complaciente cu semper tabata "un bon mucha". E'la contene su rabia y frustracion di tabata incapaz durante e añanan di desaroyo. Despues, riba un dia, su necesidad di control a manifesta den un problema serio di come. Esey, al fin al cabo, ta esun area unda e por ta su mes hefe.

Lo mi recomenda fuertemente pa mayornan tira un bon bista riba peso di nan yiu muher despues di su 13 aña di edad. Buscando tratamento apropia pa un problema di comemento te hasta por nifica e diferencia entre bida y morto.

"Mi a Bisti di Reina" cu Siomara y Valery





Esaki t'e programa di television cu lo ta den aire diaranzon awo 17 January via di Tele Aruba Canal 13 pa exactamente 7:25 anochi.

E idea di e programa aki ta pa recorda reinanan cu a yega di destaca cu imagenan di e aña di nan participacion.

Un programa lo sirbi como un guia pa esnan cu tin e deseo di participa den e eleccion 2007. Den e programa aki lo splica loke e hurado ta huzga di e reinanan, tips y tambe lo pasa riba e reglamento di Stichting Arubanse Carnaval (S.A.C.) cu ta bon p'e candidata ta na altura di dje.

Y pa esnan cu ta prepara e candidatanan tambe, e programa aki por wordo mira como un herment…. pesey nan a yama'e "Mi a bisti di Reina" presenta pa Siomara Everon cu no mester di mucho introduccion mescos Valery Labadie ambos ex-reina di beyeza.

Pa realiza tipo di programa di Reina hopi biaha no ta facil, pero esnan cu tin video di Reina Infantil, Juvenil y Grandi di añanan 1979, 1980, 1983, 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1991 y 1993 pa nos lo ta mas cu un placer di por pasa esakinan den nos proximo ediccion y asina corda e momentonan inolvidabel.

Esnan cu por tin videonan di e eleccionnan menciona por tuma contacto cu 5677841 y a cambio nan lo haña e eleccion graba riba DVD completamente gratis.

Maquiyahe infantil pa nos muchanan pa paradanan di carnaval





Etemporada di gozo, alegria y fantasia tey…logicamente Beauty Team ta completamente prepara pa atende un y tur cu nan "costume pa cara". E ultimo tecnicanan di maquiyahe di fantasia ya caba ta na Beauty Team y asina por colabora na duna e disfraz su toke final cu ta e maquiyahe!

Ta mas cu logico cu Beauty Team ta cla pa atende esnan cu lo forma parti di paradanan of actividadnan infantil. Maquiyahe infantil pa tur tema ta obtenibel na Beauty Team ya asina e chikitinan tambe por luci lo maximo durante paradanan infantil di Carnaval y tambe pa diferente actividadnan carnavalesco.

Mester señala cu e expertonan den beyeza ta cla pa realiza diferente maquiyahe pa diferente occasion y usando diferente temanan…





Tambe por maquiya manteniendo den mente diferente colornan y diferente estilo cu sigur ta impactante.

"Maquiyahe mester duna realse na bo vestuario y rostro, pero tambe mester ta den union cu e trahe (costume) pa asina crea un efecto mas solido y tambe mas impactante.

Y esey ta locual Ronchi De Cuba di Beauty Team a duna di conoce.

Ta importante pa menciona cu esnan interesa pa un cita pa cualkier parada of evento di carnaval por yama 582-5599 pa asina haci un cita y goza di e tremendo servicio y ambiente agradable di Beauty Team.

Fin di siman di ensayo pa "Zeta Band"



Te asina leu cu nos a compronde e banda popular Zeta band den cual e popular Tattoo ta parti di dje, lo drenta ensayo basta fuerte e fin di siman aki ya cu otro siman ta festival di Tumba y Tatoo ta participando cu un otro cantante mas. Despues di a duna un bon presentacion den Fakkel, nan ta cla pa duna bon bataya riba scenario den e diferente festivalnan cu tin. E ensayo di e fin di siman aki ta pa pasa riba e tumba y dip or keda cla cune tambe. Aña pasa Tatto tabata un di e favoritonan pa bai cu e corona cu su tumba " E warawara", pero e mester a conforma su mes cu e premio di finalista...

Deporte



Stingray/Netpro Swimming ta habri 2007 cu un clinic

Cuminsando for di diaranson 10 di januari te cu diadomingo dia 14, Stingray/Netpro a organisa pa di dos anja consecutivo un clinic. E biaha aki e clinic ta mas extensivo compara cu anja pasa. E clinic ta ensera e.o. cu Dr. Rod Havriluk di e compania Swimming Technology Research ta bolbe bin hasi uso di su technologia avanza pa demostra na cada landador con e por mehora su technica pa asina baha su tempo mas ainda y con pa evita lesionnan. Esaki ta juda e entrenadornan tambe hanja mas informacion ora di planea y unda pa pone atencion pa cada landador, y e equipo en general. Durante e dianan aki tambe ta bai tin charlanan ariba nutricion, flexibilidad, y psicologia. Tur esakinan ta reparti den varios grupo.

Stingray ta convenci cu e tipo di clinica nan asina ta forma un gran parti di e desarrollo di un landador. E landador ta hanja informacion ariba diferente aspecto con pa mehora su prestacion y ta un stimulacion pa ambos, esta e landador mes y entrenador. Ta e tipo di atencionnan asina aki ta hasi cu e equipo di Stingray ta unico y distingui, di cual merecidamente a wordu premia anja pasa pa esaki. Stingray lo sigi busca metodonan y implementa esakinan pa continua na mehora e prestacion di su landadornan. Danki ta bai na tur sponsor cu a coopera pa hasi esaki posibel. Danki tambe na e landadornan cu a recauda fondo pa e Swim-a-thon di anja pasa cu a juda na baha e gastonan pa cada landador.

Danki especialmente na Netpro, Solid Real Estate, Rica Foods, Playa Linda Beach Resort, Hoevertsz ArchiDesign N.V., Elmar , Domino's Pizza, Prime Distributors N.V., Kong Hing Supercenter, Cas Bon, InterFacilities N.V., Mourik Caribbean N.V., Pim van der Kleij, Valero Refining Company Aruba, Deloitte & Touche.Alabez Stingray ta invita Prensa completo pa pasa diasabra dia 13 pa 11'or di mainta na Piscina Olimpico Roly Bisslik pa bin presencia parti di e clinic aki y caminda por hasi pregunta.



Swimming Team The Orcas a prolonga su rifa

Na promer lugar un bon aña 2007 pa henter pueblo di Aruba. Pa diferente motibonan Swimming Team The Orcas ta prolonga e fecha di nan rifa, cu lo tabata 14 di januari.

E fecha nobo lo wordo anoncia pronto. Danki pa boso comprendimento.



Mas acusacion pa Barry

The Daily News a reporta cu Barry Bonds a score positivo aña pasa

Barry Bonds a score positivo di anfetamina den un analisis antidopaje practica e temporada anterior, y a culpa pa e hecho aki un compañero di su team, Daily News a informa diahuebs. Ora a informa di e resultado, Bonds a atribui na un substancia cu a tuma di e locker di su compañero Mark Sweeney, e corant a informa. "Mi no tin comentario riba e hecho", Jeff Boris a bisa diaranson anochi. "Mark tabata sa di e hecho cu su nomber tabata involucra", Barry Axelrod a bisa cual ta agente di Sweeney. "Pero e no a duna nada na Barry Bonds, no tin nada cu e por a duna". Bonds, ken a insisti cu nunca a duna positivo den un analisis antidopaje, ta actualmente sujeto di un investigacion, riba si el a gaña den e tema di consumo di steroid. Un jurado federal investigador ta bisa cu Bonds, di 42 aña, a comete un perjurio na testifica den 2003 durante e caso di e laboratorio BALCO, acusa di distribui steroid, ora a señala cu nunca a consumi e droga pa mehora su desempeño.







A cuminsa tur cos

Marcelo a inicia e proceso di recuperacion den Real Madrid

Marcelo, lateral robes brasileño di Real Madrid, a cuminsa den Valdebebas e tratamento fisioterapeutico poni pa e dokter di e club, cu e obhetivo pa purba baha e seis siman cu na principio a duna debi na un lesion na su enkle.

Cu e team di Real Madrid na Sevilla pa hunga contra di Real Betis den Copa del Rey, e lesionado Guti y Marcelo, ademas di e ultimo descarte di Fabio Capello, a bishita e ciudad deportivo madridista.

Marcelo y Guti ta den man di e fisioterapeuta despues di realisa training di recuperacion den gym, segun a informa fuente di e team.

E lateral brasileño, cu a sufri diamars ultimo den un training un lesion fuerte na su enkle, a pasa via camilla pa e fisioterapeuta di Real Madrid pa cuminsa e trabou di rebaha e inflamacion den e zona daña.

Despues cu den un principio ta maneha e opcion di wordo cumpra pa otro team of hunga den Real Madrid Castilla, Marcelo a convence den e training nan e tecnico Fabio Capello, cu a pone dilanti di Raul Bravo den e opcion pa banda robes.

Di menor gravedad ta e enkle drechi di Jose Maria Gutierrez "Guti". Aunke ta descarta pa e encuentro di e proximo diadomingo contra di Real Zaragoza den e stadion Santiago Bernabeu, e hungadornan di e club ta traha pa cu ta recupera pa e proximo wega di liga contra di Real Mallorca, y baha e periodo di baha di entre dies y 15 dia.

Si no yega nobo, niun ta sali

Jose Mourinho a mustra descontento pa falta di refuerso den Chelsea

Eentrenador di Chelsea, e portugues Jose Mourinho, ta descontento pa e falta di compra nobo den su team.

"Mi a identifica e hungadornan cu kier pero no ta bay bin. Ta rason cu ta duna e club y ami tin cu splica", el a comenta.

Mourinho a señala cu no a incorpora hungadornan nobo den su 11, tampoco lo laga hungador sali for di e team.

"E informacion cu mi tin ta cu no ta bay bin niun hende y si esaki ta e caso, e ora niun hende lo sali. No ta mi club, pero ami ta e entrenador", el a apunta.

E portugues no kier a hasi comentario riba su futuro cu e team di Londen cu relacion cu continuo rumor cu ta anticipa su marcha di Chelsea ora conclui e temporada.

"Mi posicion no ta importante. Chelsea ta loke ta importante no ami", el a observa. Ademas, e entrenador a confirma cu John Terry no a reincorpora na e team e fin di siman aki pa hunga contra di Wigan, manera tabata spera, despues di supera un operacion, debi cu a defensa ta sufri un molestia na su pia.

1161 150	3458 125	5611 500	7910 150	9990 150	12022 150	14335 100	16742 150	----------	21058 125	23243 150	25535 100	27758 125	30010 150	**********	34635 200
1165 150	3463 150	5635 200	7911 150	----------	12035 100	14358 125	16751 150	NEGENTIEN	21063 150	23250 150	25546 150	27792 150	30035 150	32409 2000	34636 150
1196 150	3466 150	5658 300	7915 150	TIEN	12058 125	14393 150	16758 125	DUIZEND	21079 150	23258 125	25558 125	27810 150	30035 100	32410	34658 300
1210 150	3470 150	5682 150	7919 150	DUIZEND	12103 150	14399 150	16773 500	----------	21086 150	23283 150	25575 150	27835 100	30040 150	200000	34660 150
1235 100	3510 150	5699 150	7935 100	----------	12104 150	14410 400	16775 150	19006 150	21110 150	23296 150	25610 150	27844 150	30041 150	32411 2000	34671 150
1258 125	3527 150	5710 150	7958 125	10007 150	12110 150	14435 100	16810 150	19010 150	21135 100	23300 150	25635 200	27858 125	30058 125	**********	34684 150
1293 150	3535 100	5731 150	7962 150	10010 150	12116 150	14440 150	16835 100	19015 150	21147 150	23301 150	25658 300	27863 150	30076 150	32435 100	34685 150
1310 150	3538 150	5735 100	7968 150	10035 100	12135 100	14446 150	16858 125	19035 100	21158 125	23306 150	25683 150	27892 150	30110 150	32458 125	34710 150
1313 150	3558 125	5755 150	----------	10054 150	12158 125	14458 125	16903 150	19058 150	21210 150	23310 150	25710 150	27910 150	30113 150	32472 150	34735 100
1333 150	3570 150	5758 125	ACHT	10058 125	12160 150	14476 1000	16910 150	19058 125	21235 100	23319 150	25712 150	27935 100	30129 150	32491 150	34758 125
1335 100	3596 150	5770 150	DUIZEND	10062 150	12186 150	14480 150	16935 100	19085 150	21250 150	23326 150	25735 100	27956 150	30135 100	32501 150	34769 150
1357 150	3599 150	5810 150	----------	10069 150	12210 150	14510 150	16940 150	19110 150	21258 125	23335 100	25758 125	27958 125	30154 150	32510 150	34775 150
1358 125	3607 150	5835 100	8003 150	10070 150	12235 100	14521 150	16958 125	19135 100	21269 150	23354 150	25774 150	27971 150	30158 125	32535 100	34810 150
1360 150	3610 150	5844 150	8010 150	10077 150	12249 150	14530 150	----------	19136 150	21307 150	23358 125	25803 150	----------	30210 150	32558 125	34823 150
1407 150	3626 150	5851 150	8035 100	10079 150	12258 125	14535 100	ZEVENTIEN	19143 150	21310 150	23359 150	25810 150	ACHT EN	30213 150	32560 150	34835 100
1410 400	3635 200	5858 125	8058 125	10110 150	12263 150	14558 125	DUIZEND	19158 125	21335 100	23384 150	25835 100	TWINTIG	30217 150	32583 150	34836 150
1426 150	3658 750	5910 150	8089 150	10123 150	12310 150	14601 150	----------	19162 150	21358 125	23410 400	25858 125	DUIZEND	30235 100	32592 150	34858 125
1435 100	3659 150	5935 100	8106 150	10135 100	12335 100	14604 150	17010 150	19165 150	21377 150	23435 100	25866 150	----------	30258 125	32610 150	34862 150
1439 150	3690 150	5938 150	8110 150	10138 150	12358 125	14610 150	17035 100	19182 150	21387 150	23458 125	25910 150	28010 150	30310 150	32635 200	34889 150
1458 125	3700 150	5958 125	8122 150	10158 125	12392 150	14611 150	17035 150	19210 150	21410 400	23510 150	25935 100	28020 150	30335 100	32646 150	34910 150
1487 150	3710 150	5969 150	8135 100	10165 150	12410 1000	14635 200	17045 150	19233 150	21435 100	23535 100	25946 150	28035 100	30358 125	32658 300	34924 150
1490 150	3735 100	----------	8141 150	10192 150	12435 100	14658 300	17053 150	19235 100	21449 150	23550 150	25952 150	28043 150	30386 150	32710 150	34935 100
1495 150	3758 125	ZES	8153 150	10210 150	12458 125	14685 150	17058 125	19236 150	21458 125	23558 125	25958 125	28051 150	30401 150	32735 100	34958 125
1510 150	3799 150	DUIZEND	8158 125	10211 150	12493 150	14710 150	17075 150	19254 150	21476 150	23604 150	25960 150	28058 125	30410 400	32758 125	34965 150
1535 100	3805 150	----------	8158 150	10223 150	12510 150	14735 100	17076 150	19258 125	21503 150	23610 150	25966 150	28108 150	30435 100	32763 150	34973 150
1536 150	3810 150	6010 150	8184 150	10235 100	12535 100	14758 125	17110 150	19274 150	21510 150	23611 150	25970 150	28110 150	30458 125	32769 150	34982 150
1537 150	3818 150	6035 100	8195 1000	10258 125	12558 125	14774 150	17118 150	19300 150	21529 150	23625 150	25981 150	28135 100	30496 150	32778 150	34996 150
1558 125	3835 100	6058 125	8210 150	10262 150	12610 150	14810 150	17128 150	19305 150	21535 100	23635 200	25983 150	28153 150	30500 150	32781 150	
1610 150	3858 125	6059 150	8235 100	10310 150	12614 150	14813 150	17135 100	19310 150	21547 150	23658 750	25990 150	28158 125	30510 150	32789 150	
1635 200	3864 150	6100 150	8256 150	10335 100	12621 150	14827 150	17142 150	19316 150	21558 125	23664 150	----------	28192 150	30535 100	32808 150	
1649 150	3885 150	6110 150	8258 125	10342 150	12635 200	14835 100	17158 125	19320 150	21565 150	23668 150	ZES EN	28210 150	30558 125	32810 150	
1651 150	3897 150	6116 150	8271 150	10358 125	12648 150	14858 125	17210 150	19335 100	21578 150	23703 150	TWINTIG	28235 100	30589 150	32814 150	
1658 300	3910 150	6124 150	8299 150	10374 150	12649 150	14891 150	17212 150	19356 500	21599 150	23705 150	DUIZEND	28258 125	30598 150	32815 150	
1660 150	3920 150	6135 100	8310 150	10401 150	12656 150	14906 150	17215 150	19358 125	21610 150	23710 150	----------	28272 150	30604 150	32823 150	
1698 150	3926 150	6147 150	8335 100	10405 150	12658 300	14910 150	17224 150	19372 150	21612 150	23710 150	26010 150	28295 150	30610 150	32835 100	
1710 150	3928 150	6158 125	8340 150	10410 400	12665 150	14935 100	17235 100	19373 150	21635 200	23714 150	26017 150	28306 150	30628 150	32858 125	
1735 100	3935 100	6179 150	8344 150	10435 100	12710 150	14952 150	17251 150	19410 400	21658 300	23735 100	26035 100	28310 150	30635 500	32890 150	
1743 150	3947 150	6183 150	8358 125	10454 150	12728 150	14954 150	17258 125	19428 150	21710 150	23758 125	26045 150	28310 150	30649 150	32910 150	
1748 150	3958 125	6199 150	8359 150	10457 150	12735 100	14958 125	17310 150	19435 100	21732 150	23796 150	26058 125	28330 150	30657 150	32935 100	
1758 125	3968 150	6210 150	8360 150	10458 125	12735 150	14978 150	17327 150	19439 150	21734 150	23810 150	26080 150	28334 150	30658 300	32958 125	
1762 150	3985 150	6235 100	8368 150	10476 150	12758 125	14992 150	17335 100	19458 125	21735 100	23810 150	26110 150	28335 100	30661 150	32963 150	
1766 150	----------	6258 125	8410 400	10493 150	12773 150	14999 150	17342 150	19510 150	21740 150	23835 100	26135 100	28337 150	30676 150	32971 150	
1776 150	VIER	6273 150	8421 150	10496 150	12796 150	----------	17358 125	19515 150	21758 125	23837 150	26147 150	28358 125	30697 150	32990 150	
1810 150	DUIZEND	6310 150	8431 150	10507 150	12810 150	VIJFTIEN	17387 150	19535 100	21764 150	23858 125	26154 150	28377 150	30710 150	----------	
1812 150	----------	6322 1000	8432 150	10510 150	12835 100	DUIZEND	17410 400	19544 150	21772 150	23868 150	26158 125	28384 150	30731 150	DRIE EN	
1814 150	4010 150	6335 100	8435 100	10535 100	12855 150	----------	17435 100	19558 125	21774 150	23910 150	26210 150	28410 400	30735 100	DERTIG	
1835 100	4035 100	6347 150	8443 150	10546 150	12858 125	15010 150	17450 150	19609 150	21781 150	23920 150	26218 150	28419 150	30749 150	DUIZEND	
1858 125	4058 125	6358 125	8448 150	10553 150	12882 150	15035 100	17458 125	19610 150	21788 150	23925 150	26235 100	28423 150	30758 125	----------	
**********	4074 150	6359 150	8458 125	10558 125	12899 150	15035 150	17505 150	19635 200	21791 150	23932 150	26239 150	28428 150	30810 150	33010 150	
1STE	4076 150	6366 150	8483 150	10589 150	12903 150	15058 125	17510 150	19646 150	21810 150	23935 100	26256 150	28432 150	30835 100	33035 100	
PRIJS JACK	4110 150	6405 150	8510 150	10600 1000	12910 150	15093 150	17513 150	19658 300	21835 100	23958 125	26258 125	28435 100	30854 150	33041 150	
**********	4115 1000	6410 400	8510 150	10605 150	12912 150	15110 150	17535 100	19661 150	21837 150	----------	26267 150	28456 150	30858 125	33058 125	
1868	4127 150	6430 150	8535 100	10610 150	12923 150	15114 150	17553 150	19709 150	21843 150	VIER EN	26302 150	28458 125	30874 150	33077 150	
25000	4135 100	6435 100	8558 125	10633 150	12924 150	15127 150	17558 125	19710 150	21858 125	TWINTIG	26310 150	28489 150	30887 150	33105 150	
**********	4141 150	6458 125	8562 150	10635 500	12935 100	15134 150	17564 150	19735 100	21863 150	DUIZEND	26335 100	28495 150	30910 150	33110 150	
1910 150	4151 150	6510 150	8593 150	10652 150	12950 150	15135 100	17568 1000	19748 150	21883 150	----------	26337 150	28510 150	30922 150	33121 150	
1935 100	4158 125	6516 150	8610 150	10658 300	12958 125	15158 125	17569 150	19750 150	21886 150	24010 150	26358 125	28535 100	30935 100	33135 100	
1958 125	4161 150	6535 100	8631 150	10673 150	12984 150	15170 150	17570 150	19758 125	21898 150	24012 150	26410 400	28555 150	30935 150	33146 150	
1970 150	4162 150	6538 150	8635 200	10710 150	12996 150	15210 150	17599 150	19777 150	21910 150	24029 150	26435 100	28558 125	30958 125	33158 125	
1991 150	4204 150	6558 125	8638 150	10734 500	----------	15235 100	17610 150	19810 150	21916 150	24035 100	26458 125	28589 150	30969 150	33186 150	
----------	4210 150	6594 150	8658 300	10735 100	DERTIEN	15258 125	17635 200	19812 150	21935 100	24040 150	26510 150	28596 150	----------	33189 150	

2de trekking op donderdag 11 januari 2007
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
32409	2.000	33657	1.500	634	1.250
32410	**200.000**	**33658**	**30.000**	**635**	**10.000**
32411	2.000	33659	1.500	636	1.250

JACKPOT
1868
25.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

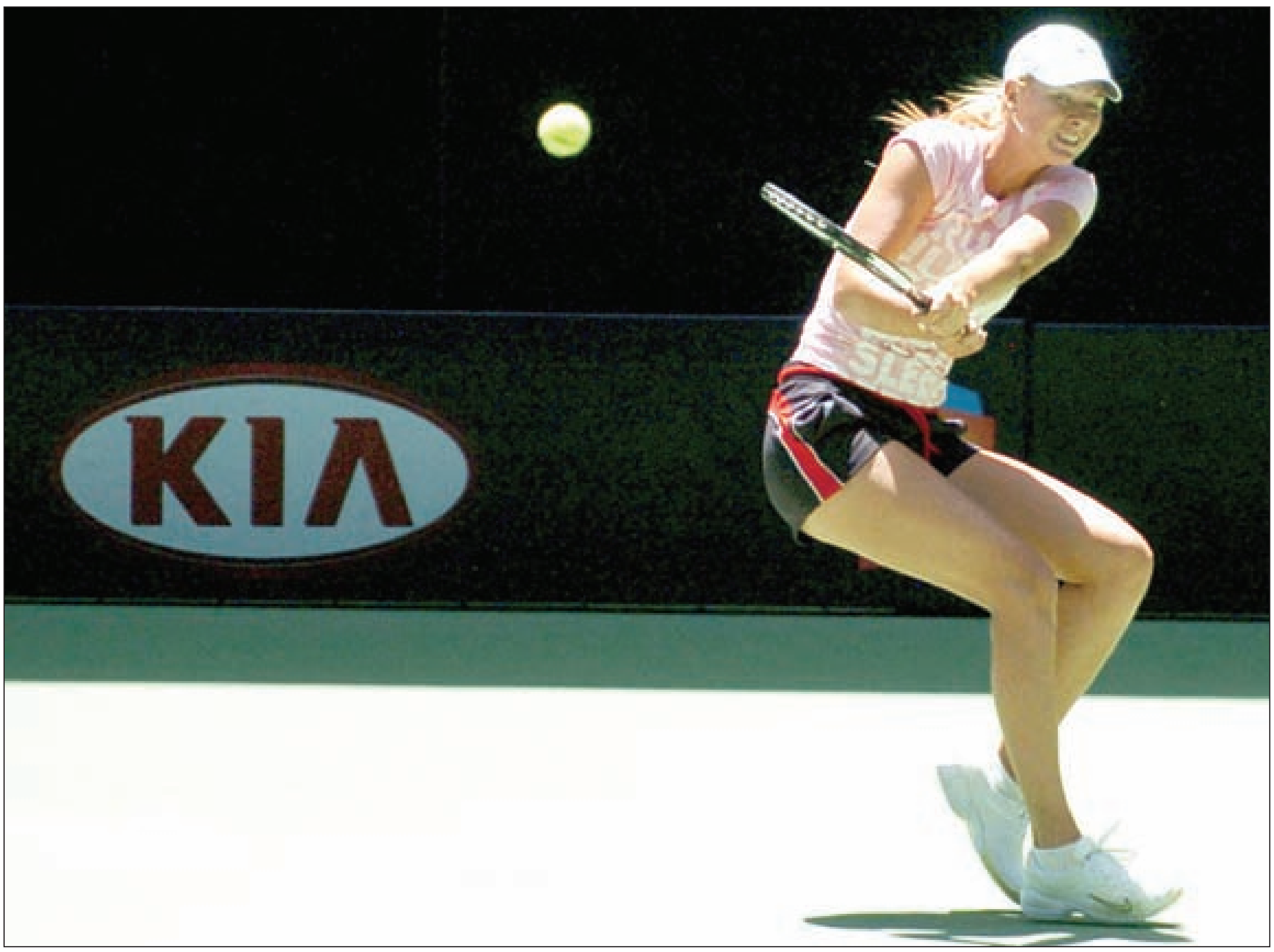
SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

www.landsloterij.org



Roger Federer y e ruso Maria Sharapova ta e favoritonan di Australian Open



E suizo Roger Federer y e ruso Maria Sharapova lo ta e prome cabesnan di e serie di Australian Open, prome Grand Slam di aña cu ta cuminsa e siman cu ta bin ki na Melbourne. Rafael Nadal ta di dos den e cuadro masculino, cu ta figura como cabes di serie otro cuatro spaño: Tommy Robredo di 7 lugar, David Ferrer di 16, Juan Carlos Ferrero di 24 y Nicolas Almagro di 32. Entre e tenistanan latino americano, tin cuatro cabes di serie: e argentino David Nalbandian di 8 lugar, e chileno Fernando Gonzalez di 10 lugar y otro dos argentino, tambe integrante di team finalista di Copa Davis den 2006, Jose Acasuso di 27 y Agustin Calleri di 30.

Den muher, e frances Amelie Mauresmo, defensor di e titulo, lo ta e segundo favorito. Anabel Medina Garrigues, e spaño a parece como e di 25 preclasificado.





Ta bay en busca di un titulo nobo

Kim Clijsters a avansa pa final di WTA di Sydney

E belga Kim Clijsters, tercer favorito, a avansa pa final di e torneo di WTA di Sydney, na gana e chines Na Li den e encuentro celebra den e pista central di Centro Interacional di Tenis di Paque Olimpico di e ciudad. Su rival den e definicion ta e ascendente serbia Jelena Jankovic.

Clijsters a gana Li pa 6-1, 1-6 y 7-5 den un ora y 35 minuut di wega y awo ta defini contra Jankovic, ken a laga den caminda e checo Nicole Vaidisova, octavo cabes di serie, pa 6-4, 4-6 y 6-4.

E number cinco di mundo a gana e prome set sin problema, pero den e segundo tabata tin un repentino problema cu e chino a probecha pa empata e cos.

E ultimo set tabata emotivo y di gran intensidad, cu Clijsters kibrando e sake di su rival den e segundo wega y e chino hasiendo e propio den e cuarto pa di biaha mantene su servicio y pone den ventaha di 5-4.

Pero e belga a empata esaki na 5-5 cu su sake, a kibra nuevamente esun di su adversario den di seis, y a sigura di siete y e wega despues a kibra na un 0-30 na fabor di su rival.

Den e otro duelo di semifinal, Jankovic a rek su serie di invicto den 2007, paso a gana e cinco weganan cu a duna e titulo na Auckland siman pasa y awo tin cuatro triunfo na Sydney, den e torneo prome cu e Australian Open.

Horoscopo

Aries: Influencia di planetanan cu ta relaciona bon, equilibrando di algun forma e aumento di energia cu e pushmento pa purba subi.

Tauro: Bo ta sinti bo mes pega, pero bo caracter receptivo ta acepta y asimila loke ta presenta. Bo ta mustra inspira y ta resolve cu facilidad e problemanan.

Geminis: Sa pasa cu frecuencia cu bo movilidad psicologico ta armoniza bon cu e impulsonan instintivo, loke ta permiti libera bo mes di e cosnan rutinario.

Cancer: Nocionnan tradicional riba e rol cu bo mester desaroya den bida y cu ta afecta specialmente e personanan mayor, influencia pa nan tempo.

Leo: Lo ta bon pa bo kita e actitudnan egocentrico y prehuicioso pa asina bo mira bida cu otro perspectiva y probecha e capacidad natural.

Virgo: E posicion ta mas habri y relaha. No ta pasa cosnan grandi, pero den bo ta e capacidad pa duna forma preciso na tur e detayenan.

Libra: Sensibel na e opinionnan di e otronan y na e aparencianan. Bo sa peca pa exceso di movilidad y di indulgencia. Gran facilidad di comunicacion.

Scorpio: Bo ta saca na luz sentimentonan cu ta crea un ambiente proteccionista y ta laga cu e otronan por sinti nan mes suficiente sigur pa revela loke nan ta oculta.

Sagitario: Tendencia pa cu generosidad di sentimentonan y libertad di pensamento. Creencianan di tipo religioso of politico ta hunga un rol importante.

Capricornio: Ta destaca e aspecto ambicioso, paciente, practico y cuidadoso. A no ser cu bo ta reprimi pa otro factornan, semper bo ta aspira na obhetivonan concreto.

Acuario: Ta refleha e necesidad di integra e deseo di sigui ta e mucha cu nos tur tin paden cu e realidad di bira un adulto independiente.

Piscis: Bo lo bolbe pasa door di un periodo complica, den cual lo bo mester pone den wega bo mihor cualidadnan pa vence y supera ideanan poco equilibra.

Lesnan di landamento ta continua diasabra awor

Pa medio di e comunicado aki, Stichting Schoolzwemmen Aruba ta participa cu despues di vakantie di pasco, lesnan di landamento ta continua atrobe for di diasabra mainta 13 di januari. Stichting Schoolzwemmen Aruba ta un organisacion cu ta percura pa sinja hende landa. E Fundacion aki ta duna les den landamento elemental, na unda e alumnonan por sinja landa pa diplomanan A te cu F, reconosí pa Arubaanse Zwem Bond. Tur mucha for di 5 anja di edad por hanja zwemles.

E muchanan cu den derde klas ya a slaag pa diploma A, por inscribi tambe pa nan por hanja les pa diploma B, y depues nan por hasta sigui les te cu e diploma mas halto den landamento, cu ta dilpoma F. Muchanan cu no tabata cla pa nan diploma A na scol, y cu a ricibi un certificado, tambe por inscribi pa hanja les pa diploma A. Tambe tin oportunidad pa Adulto sinja landa. Pa Adulto e orario pa principiante ta 9:30, y esnan cu por landa caba tin les 10:30. Cada les ta dura 45 minuut. Lesnan di landamento ta wordo duna tur diasabramainta den laman pa zuid di Westin Hotel (exWyndham Hotel). Conditie zwemmen.

Pa tur esnan cu a slaag pa tur nan diplomanan, tambe pa hende grandi, tin e oportunidad pa inscribi pa mantene y mehora nan condicion den laman.

Por inscribi pa 10:30 of pa 11:30. Inscripcion ta tuma lugar ariba beach net pa zuid di Westin Hotel, 15 minuut promer cu e les ta cuminsa. Pa cualkier informacion por jama Geoffrey na 592 5565, of Jerry na 583 9788.

Cambio di terreno di wega pa Britannia Bright Bakery/Cerd

Diahuebs mainta 11 di januari nos a wordo poni na altura door di e president di LIFIDA Buchi WEVER di lo siguiente.

Diasabra awor nos muchanan di Mini Baby lo hunga contra e ekipo di La Fama ariba veld di La Fama enves di veld di San Luis.

E motibo ta cu e veld di San Luis lo ta den mal estado.

Despues ariba mesun veld (La Fama) Lifida A y Lifida B ta hunga contra e ekipo di San Luis.

E prome wega di Mini Baby ta cuminsa pa 08.30 di mainta. Mayornan zorg pa boso jiunan ta 08.00 or di mainta na veld di La Fama.

Dus tur wega lo ta ariba veld di LA FAMA.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
7407 - 6885 - 0201

DIARIO 6805 - 8821 - 1720	**Zodiac** 9681 Sagitario
SUPER 4 1084	**BIG 4** 4471
LOTTO PA DEPORTE 22 - 21 - 30 - 03 - 06	Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria
Pariba di Brug: Botica4Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Veen
Pariba di Brug: Dr.

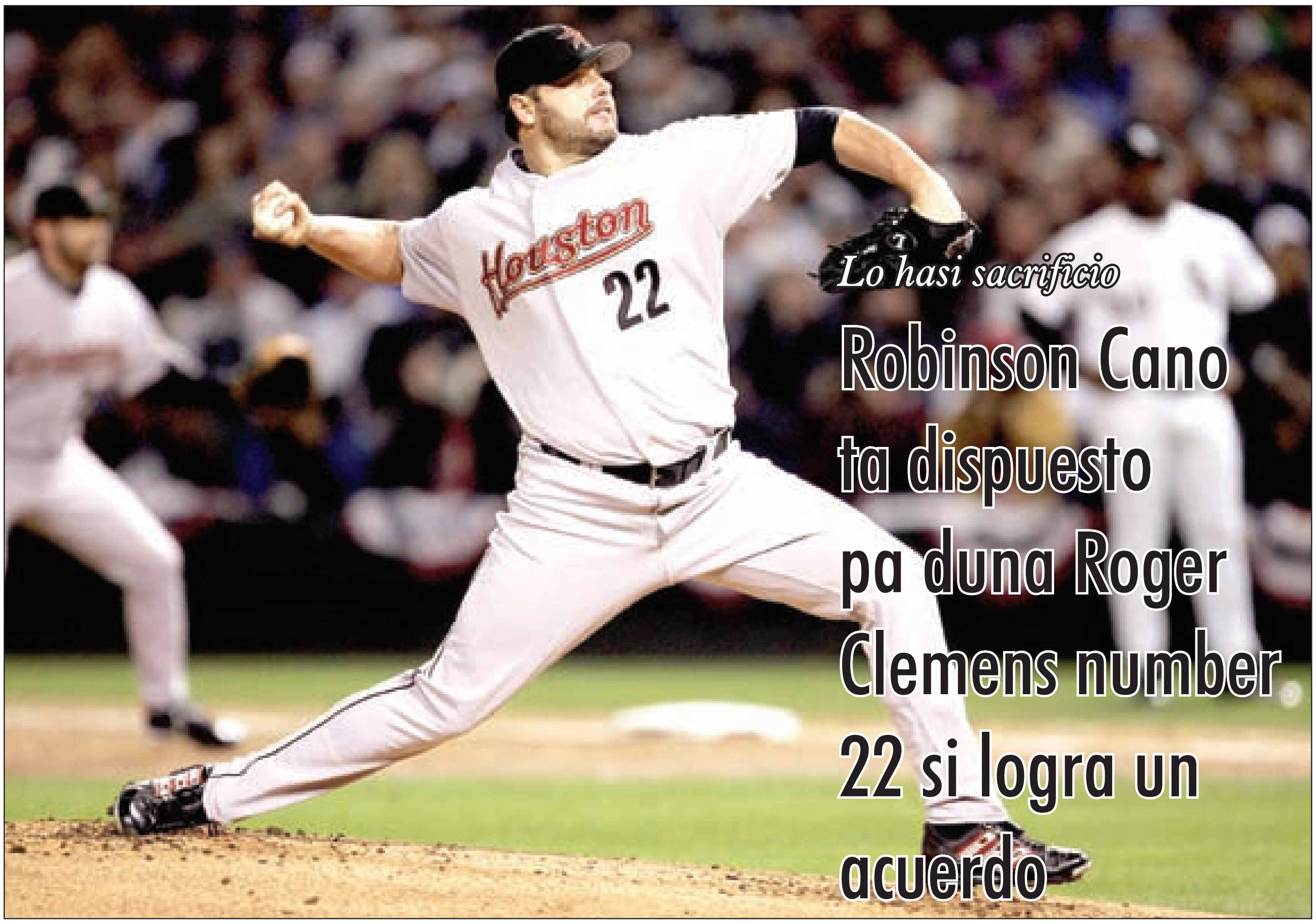
Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25.
ABONEMENT Afl.30,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



Lo hasi sacrificio

Robinson Cano ta dispuesto pa duna Roger Clemens number 22 si logra un acuerdo



Robinson Cano ta asina emociona cu e perspectiva di tin Roger Clemens como compañero, cu a ofrece di trempan cu lo duna bek e number 22 na e "Rocket" den su dianan cu e tabata den Yankees.

"Esey no tin cu pensa dos biaha", Cano a bisa. "E camiseta ey ta disponibel pa Clemens desde e mesun momento", el a agrega.

"Si pa tin Clemens como compañero e unico cu tin cu hasi ta debolbe su number, pues esey ta mi aporte. Lo ta un honor pa ami", Cano a bisa. Clemens di 44 aña, ta luci cu un potencial compra di Yankees pa yena e buraco cu a laga den su rotacion despues cu Randy Johnson a bay, pero t'e cu awo no tin conversacion concreto.

Clemens, un ganador di 348 wega den 23 temporada, no a dicidi oficialmente si ta mantene un aña mas activo. Houston, unda a hunga e ultimo tres añanan, y Boston, unda a cuminsa su carrera den 1984, tambe a mustra interes den firma.

E legendario lansador a uza e number 21 den Boston y Toronto, pero a cambia esaki na momento di yega New York pa 22 y a haya e heroe local, e outfielder Paul O'Neill, tambe tabata uza 21.

Cano di 24 aña, a ricibi e camiseta marca cu e 22 ora a yega Grandes Ligas den mei di 2005. "Awo mes no tin un gran team, pero si nos logra Clemens lo ta mihor", Cano a bisa. E hungador dominicano tabata di dos den votacion pa e premio Rookie of the Year di Liga Americana den su temporada di debut y a stablece un di e principal hungadornan di su posicion di aña pasa.

IDEFRE ta invita tur hende pa participa na e "Betico Croes Memorial"











E deporte recreacional di canamento a crece y bira popular aki na Aruba durante ultimo añanan.

IDEFRE pa e motibo aki ta haci un invitacion na tur canado di Aruba pa participa den "Betico Croes Memorial" dia 25 di Januari. Tuma bon nota cu e distancia pa e actividad di canamento lo ta di 5 km y solamente e prome 5 participantenan (canado) cu crusa linea final tanto den damas como cabayeros lo ricibi premio

(esnan cu ta core den 5 km lo no ricibi premio).

Aunke aki na Aruba no tin mucho canado cu ta cana e marcha olimpico den forma corecto. Tene bon cuenta pa e evento di "Betico Croes Memorial Run" ta premia solamente esnan cu core den 10 km y esnan cu cana den 5 km. Aki ta sigui lista di algun bon canado di Aruba, tanto den categoria damas y cabayeros. Gina Albertus, Rohna Steward, Hilde Rodriguez, Omaira Hunt, Mario Maduro, Josepth Croes, Harlem Villar, Rudy Dirksz, Nelson Feliciano, Juan Tromp.



Cla pa conquista Merca

David Beckham lo hunga pa Los Angeles Galaxy den MLS desde augustus

E ingles David Beckham lo hunga pa Los Angeles Galaxy di MLS desde augustus di e aña aki, segun a admiti e propio mediocampista na e Agencia di Noticia Reuters. "E siman aki Real Madrid a pidi ami pa tuma un decision riba mi futuro y e oferta di extende mi contract pa otro dos temporada". "Despues di discuti varios opcion cu mi famia y mi conseheronan, acerca di keda na Madrid of bay pa algun club grandi di Inglaterra of di Europa, mi a dicidi uni na LA Galaxy y hunga pa MLS desde augustus di e aña aki", Beckham a bisa. "Mi a hunga pa dos di e clubnan mas grandi den e mundo, Real Madrid y Manchester United. Mi a hunga na e nivel mas halto durante 15 aña, y awo mi ta pensa cu mester otro desafio", el a declara un par di ora prome cu e programa "Good Morning America" di Merca. "Durante di loke ta keda di temporada, mi lo sigui duna 100% na mi entrenador, na mi compañeronan y e publico, ya cu mi ta kere cu Fabio Capello lo trece e club aki y su siguidornan na e exito realmente cu mester", Beckham a sigura.

Esun cu tabata capitan di e seleccion ingles kier asina kita tur duda riba su futuro rendimento den Santiago Bernabeu. "Mi lo kier duna danki na e publico y e hende di Madrid pa a hasi nos, ami y mi famia, sinti asina bon bini durante nos añanan akinan, hasiendo cu esaki tabata un decision extremadamente hopi dificil", el a apunta.

E ex di Manchester United kier gradici e club blanco pa e oportunidad, a bisa, "di hunga pa un gran team y pa su increible publico".

"Mi ta orguyoso di a hunga pa dos e mihor clubnan den futbol, el a remarca y mi tin gana di afronta un desafio nobo di crece den e deporte mas popular di mundo den un pais cu ta asina apasiona pa su deporte manera ami mes ta". Su casa, Victoria Adams, a pasa varios dia den e luna di december buscando cas den Beverly Hills y na Hollywood (Los Angeles). E prome cas cu el a wak tabata un mansion cu estilo spaño valora na 15 miyon di dollar.

Comentario

INGEZONDEN

Hoe Aruba financieel-economisch onder premier Oduber uit de bocht vloog

De minister-president Nelson O. Oduber toont in zijn ingezonden stuk van 29 december 2006 hoe moeilijk het is de feiten onder ogen te zien. Vooral de jaren 2002-2005 lijken in de herinnering bij de minister-president te zijn vervaagd, vooral de opgelopen schuld. Toch had de "Comision Financiero Formacion 2001 - 2005" de boedelscheiding een maand na de verkiezingen in 2001 nauwkeurig opgetekend. Zo startte de MEP-regering in 2001 met een schuldquote van 32,5 procent en een financieringstekort van 3 procent en van Fitch Ratings een rating van BBB stable. Daarom luidde het advies van de Comision Financiero Formacion: kom over vier jaar met een sluitende begroting.

De explosief gestegen schuld is ook te zien in de rentelast die het land Aruba moet dragen. De regering Eman III hield de rentelast onder de 5 procent van de gemiddelde overheidsinkomsten. Dit is de norm in de (schuld)saneringregeling voor de Antillen. De MEP-regering zat vorig jaar al met een rentelast van tegen de 10 procent. De stijging van de rentelast sinds 2002 is even hoog als de verwachte netto opbrengst van de BBO. Zo gaan in 2007 voor het eerst alle Arubanen na aftrek van de lagere loon- en inkomstenbelasting bij de boodschappen de rentelast van de MEP-regering betalen. De tijd zal leren of deze rentelast door het beleid van de MEP een molensteen om de hals van Aruba zal worden.

Vorig jaar ging de regering na de laatste lening van 50 miljoen dollar akkoord om dit jaar een saneringsplan aan de Rijksministerraad voor te leggen. Dit komt kortweg erop neer dat Aruba zich vrijwillig onder curatele stelling stelt van de Rijksministerraad. Zo zal de regering alleen nog nieuwe leningen mogen sluiten als deze door de Rijksministerraad in het goedgekeurde saneringsplan zijn opgenomen. Wie er nog aan twijfelt of de openbare financiën van Aruba uit de bocht zijn gevlogen, kijkt nog eens naar de lagere rating in 2003 van BBB negative en de oplopende schulden. Het ingezonden stuk van de minister president meldde dat het financieringstekort in 2004 is verdubbeld tot 6 procent en in 2005 teruggebracht is naar 3,8 procent. Dit betekent dat de MEP-regering na drie jaar de schuldquote 2004 met 12 procent heeft laten oplopen tot 45 procent. Van de opgelopen schuld ging 6 procent naar de tekorten in het pensioenfonds APFA en het restant naar de AZV en uitbetaling van 500 ambtenaren boven de sterkte van de vorige regering, en twee jaar later mogelijk zal zijn opgelopen tot 1000 ambtenaren. Maar deze aantallen boven de sterkte van de regering Eman III is het best bewaarde geheim van de MEP-regering. Alles hierover wordt buiten de begrotingen aan de Staten gehouden. Nu de MEP-regering zichzelf door de oplopende schulden en rentelasten onder toezicht van de Rijksministerraad heeft gesteld, zal snel aan deze verborgen personeelsaantallen een einde komen.

In financieel-economische zin heeft de gigantische uitbreiding van het ambtenarenapparaat op de economische groei een gunstig effect gehad, wat ook in de groeicijfers is te zien. Door deze kortzichtige manier van werkcreatie bij de overheid en gefinancierd met "consumptief krediet", pepte de regering de economie even op en zette de negatieve groeicijfers van 2002 om in positieve groeicijfers. Wat de minister-president Oduber zich ook niet meer herinnert, zijn de eenmalige inkomsten in de periode 2002-2004 uit de privatisering van de nutsbedrijven, grondbelasting, dividendbelasting en verkoop van overige bezittingen. Het is juist dat de regering deze opbrengsten moest aanwenden voor het afwikkelen van de garanties in de lokale hotelsector. Maar het past de minister-president niet de hotelgarantie op de regeringen met de AVP af te wentelen. Zoals bekend is het grootste bedrag (SACE-claim) onder de regeringen met de MEP ontstaan en in 2004 afgewikkeld. Over de misleidende afwikkeling van deze claim in de statistieken hoeft niemand zich druk te maken, want FitchRatings, het IMF en de Rijksministerraad werken hier niet mee.

Tot zover de eerste periode van de regering Oduber III. Wat in 5 jaar niet is gelukt, stelt minister-president Oduber na de verhogingen van de AZV premie, de invoerrechten en de invoering van de BBO in het vooruitzicht, een balance budget. Dit is een sluitende begroting nadat eerst de lastendruk op Aruba structureel met 40% is verhoogd, na aftrek van de inflatie. Maar wat zegt een sluitende begroting met een hogere lastendruk als Aruba geen betere wegen krijgt, geen beter onderwijs met kinderopvang heeft en de ruimte voor betere pensioenen in het bedrijfsleven ontbreekt? Voor zover de bedrijven al loonruimte hadden, heeft de regering deze wegbelast. Hoelang zal deze sluitende begroting nog op zich laten wachten als de regering later in het jaar de lonen van de ambtenaren zal moeten aanpassen? Zijn de ambtenaren en onderwijzers bereid de structurele achteruitgang onder de MEP-regering langer te accepteren? Staan de ambtenaren en onderwijzers toe dat hun bonden in 2009 met eenzelfde fooi als in 2005 worden afgescheept? Minister-president Oduber zal de bonden wijzen op het ontzien van de pensioenen van de ambtenaren die in dienst traden voor 2005. Zij vallen onder de overgangsregeling die betaalbaar is als de opbrengst van de beleggingen van het pensioenfonds APFA in de laatste jaren ook in de toekomst zo blijven. Anders kan een volgende regering bij tegenvallende beleggingsopbrengsten deze erfenis gaan oplossen. Genuanceerder ligt het met de AZV. Na eerst de zaak op zijn beloop te hebben gelaten, is de invoering van de zorgpas een stap vooruit. Maar een echte ziektekostenverzekering met verschillende pakketten is het nog niet! Een verbetering is wel de verlaging van de winstbelasting naar Nederlandsmodel. Ook hier is na 5 jaar het werk weer niet af, want de regering had voor een tariefsverlaging naar 25,5 procent geen financiële ruimte. Dus blijft Aruba nog jaren op achterstand staan.

Met FitchRatings zijn wij verheugd dat de upgrading in de hotelsector van Aruba in volle gang is. Gelukkig is de rating weer BBB stable, maar Aruba hoort op den duur niet thuis in groep BBB-mediaanlanden, waar de MEP-regering Aruba naartoe heeft gebracht. Zolang de minister-president de feiten niet onder ogen wil zien, vooral de werkcreatie in de overheidsdienst en de stijging van de lastendruk met 40%, blijft Aruba in de BBB-groep zitten. De negatieve gevolgen van de post-11-september en de Natalee Holloway-recessie voor het toerisme dragen we samen op Aruba. De negatieve gevolgen van de rentelast op de extra schulden en de BBO draagt alleen de minister-president Nelson O. Oduber de komende 32 maanden van zijn regeerperiode. De laatste maanden van het vorige jaar getuigen daarvan.

Drs. Rendolf (Andy) Lee,
Statenlid Aruba

Carta abierta na Anselmo Pontilius

Como un bon AVP y un arubiano cu ta stima su isla, mi ta sinti e necesidad grandi

pa mandabo e carta abierta aki pasobra bo expresionnan y actuacionnan di ultimo simannan ta completamente for di sla y bo tambe sa esey. Cada biaha di nobo, mientras bo sa verdomd goed cu ta otro, bo a keda ripiti cu e ultimo 20 añanan tur dos partido tanto AVP como MEP a haci mesun mal trabao. Esaki no solamente ta un mentira, pero seguramente e ta tambe un ofensa pa tur esnan cu a traha duro durante e 20 ultimo añanan. Pa bo informacion tin un diferencia fundamental y grandi entre AVP y MEP cu tur dia e diferencia aki ta worde expone ampliamente. Mi no kier bai den e historia largo y impresionante di partidoAVP cu a cuminza na inicio di siglo pasa y cu a construi e Aruba di awe. Un dia e historia grandi y bunita di partido lo wordo scirbi. Awe mi kier enfoca solamente riba e ultimo 20 añanan.

Pa cuminza na 1986 AVP a bai den gobierno despues cu MEP y muy en particular Nel Oduber - bo ta corda e famoso frase “Nel, baha prome bo zink Aruba” - a laga un desaster enorme y casi ireparabel atras. MEP a sera Lago y a mal maneha nos pais cu ora cu AVP a tuma over na inicio di Status Aparte miles di hende a bandona nos isla pa busca trabao den exterior. Bo tabata biba na Aruba, dus bo mester por corda! Tabatin un desempleo di casi 40 % y no tabatin confiansa mas den futuro di nos pais. E integrantenan di partido AVP, encabesa pa e incansabel Henny Eman, a saca awa fo'i piedra. Nan a haci milagro poniendo nos pais bek riba pia den apenas 3 aña di gobernacion. Bo ta corda esey tambe? Imposibel pa bo no por sa. Aruba a bira un ehempel den mundo con un pais chiquito por ta grandi. E medidanan cu MEP a tuma di cual e 8.2 % di solidariteitsbelasting tabata esun pio, a wordo elimina e tempo ey. Bo ta corda tog? Scolnan cu MEP a sera a worde habri. Universidad cu MEP a dal sera a worde habri bek. A introduci un sistema di financia estudio pa sigui studia den exterior pa tur nos muchanan cu a haya scol den exterior. Mescos cu mi bo sa esaki y tog ta papia otro. Pakico?? AVP tabatin e curashi pa elimina TAV, un aparato politico di MEP pa gana voto riba custia di nos pagado di belasting. A introduci enseñanza pa empleo pa esnan cu mester a cambia di trabao pa motibo di seramento di Lago pa nan por siña un ofishi nobo pa nan por percura pa nan mes. A lanta un Banco di Inversion Arubano pa nos tin nos mes sistema di financia proyectonan. A bin cu Banco Central. A aumenta pensioen di nos grandinan, a pone cu onderstand a bira un derecho pa esnan cu handicap fisico of mental. AVP a aumenta sueldo minimo y a percura pa tur hende na Aruba a haya trabao bek y hasta AVP a bai busca nos arubianonan bek di Hulanda. Tur e proyectonan di hotel di e ultimo 20 añanan ta di AVP, lanta den e temponan mas dificil cu nos pais a pasa aden. Bo sa tur esaki y asina mes bo ta persisti pa papia co'i kens. Asina mes e lista aki no ta completo pero bastante pa sostene loke mi kier bisa bo. AVP a demostra durante e ultimo 20 aña di ta un partido cu vision y a construi e Aruba nobo cu nos conoce awe cu lamentablemente bao di MEP ta desgraciando y desangrando. Tur e progreso cu Aruba a conoce ultimo 20 aña ta di e signatura di AVP. Tur medida cu cada biaha MEP a bin cune AVP a elimina. Esey ta un hecho historico. Mi ta mas sigur cu bo tambe sa tur esaki y cu ora mira kico e partido MEP a haci ta solamente destruccion, corupcion y consecuentemente medida cruel contra nos pueblo. Bo sa esaki pero toch bo ta ripiti e mentiranan cada biaha. Ken bo kier convence? Of ken bo kier defende? Pakico gaña si bo sa otro.

Esaki ta e mesun mentiranan cu Rudy Lampe tambe ta usa tur dia. Ora mi analisa bo conducto di ultimo lunanan mi mester yega na e conclusion cu bo ta yegando na fin di bo carera sindical y cu bo mester algo nobo pa futuro. Mi ta kere cu ta pesey bo a laga miles di hende na caya pa yuda gobierno pasa su medidanan. Ta pesey e actuacion di FTA tabata asina mediocre durante e ultimo simannan. Mi no por bisa cu bo ta sperando algo di Nel Oduber cu ta pesey bo a traiciona e trahadornan di Aruba of cu bo kier drenta den politica cu Rudy Lamp, pero bo a bira un persona cu ta duna nos un sentimento di berguensa si. Bo sa masha bon mes cu e dirigentenan di AVP a sali mas pober for di politica cu e dia cu nan a drenta aden. Bo sa cu ningun familiar di e dirigentenan di AVP a keda tuma den servicio di gobierno. Bo sa cu ningun familiar di e dirigentenan di AVP a huur edificionan cu gobierno. Bo sa cu ningun contrato luhoso a bai pa familiarnan di e dirigentenan di AVP. Ora bo mira nan un pa un ta hendenan cu a studia y traha duro pa loke nan tin awe. Nada di gobierno of via canalnan politico. Bo sa esaki y pesey e ta asina maligno di bo parti cu awor pa motibonan di interes personal cu ta abo so sa, bo ta ofende hendenan drechi cu a y ta traha duro na interes di nos pais y nos pueblo pa compara nan cu e bagamundonan di MEP. Foei! Mi ta spera cu e carta aki lo pone bo reflexiona y realisa cu bo ta un arubiano mescos cu mi y cu bo no ta cosecha respet ni resultado positivo den bo bida cu e mentalidad cu bo a mustra ultimo temponan. Ora mi drenta supermercado y wordo confronta cu e prijsnan barbaro a consecuencia di e BBO, mi lo corda cu esaki ta tambe danki na bo actuacion pober di e ultimo simannan. Sin duda bo a faya e pueblo aki.

Myriam Croes

OPEC seems powerless to have fast oil price impact

Mientras na Aruba Minister di Finanza y Asuntonan Economico (lesa: Gobierno) a dicidi di aumenta prijs di gasolin [atrobe] na Aruba, e siguiente articulo ta duna un bista claro kico ta pasando cu prijs di crudo mundialmente. Nos a dicidi di laga e articulo manera e ta (Na Ingles) pa e no perde nada den un eventual traduccion na Papiamento

DUBAI (Dow Jones)--The Organization of Petroleum Exporting Countries appears powerless to put an immediate stop to sharply declining oil prices, and could only drive them sustainably back above $60 a barrel in the coming weeks through far tighter compliance with agreed output cuts or a sharp narrowing in the discounts offered by producers.

As oil prices fell again Wednesday *(e mesun dia cu Gobierno di Aruba a dicidi di **hisa** prijs di gasoline)*, OPEC officials are united in calling for the group, responsible for meeting 40% of the world's oil consumption, to demonstrate that the 1.7 million barrel a day in production cuts agreed on paper since October is translated into physical barrels.

Benchmark crude futures in New York have sunk by almost a third since a record $78.40 a barrel last July, and by an eighth this year alone. Energy company stocks have declined some 5% this year too.

Some investors disappointed with the prospective returns on oil or products have bailed out of the market, but **others have placed bets that prices will fall further**. The U.S. is awash with heating oil, an unusually mild winter has dashed global consumption expectations, and new oil fields entering production are easing long-held supply concerns.

OPEC agreed in October to cut output by some 4%, or 1.2 million barrels a day, to around 26.3 million barrels a day. In December, the group met again and bolted on a further cut of 500,000 barrels a day commencing Feb. 1.

Yet it appears to have delivered only around half of its original production cut and output actually rebounded in December, according to latest output survey by Dow Jones Newswires. **Such a weak commitment to cuts has contributed to sentiment that oil prices have further to fall.**

"OPEC...could decide to hold an emergency meeting, and this will, no doubt, result in another knee-jerk bounce," in the oil price, Edward Meir at Man Financial said.

"However, the markets will then quickly focus on what OPEC intends to do, keeping in mind that the cartel has not exactly wowed participants with what it has done already."

Sadad Al Husseini, a former vice president at state-run Saudi Aramco and now a private energy consultant, said Wednesday: "There is no doubt that OPEC will sharply cut back production" as the price plummets.

But the group's hands are tied when it comes to having any immediate impact.

Qatar's Oil Minister Abdullah bin Hamad Al Attiyah reportedly said Tuesday that new OPEC President Mohammed bin Dhaen al Hamli had instructed members to implement their February cuts immediately.

A senior OPEC source elaborated Wednesday: "What Al Attiyah meant was that nominations for next month are reflecting the Feb. 1 cuts. But it isn't possible for those cuts to take effect before then."

Indeed, the real impact of implementing further cuts from now would only be felt in March.

The marketing departments in the state-run oil companies are allocating shipments for March, said Al Husseini. The only way to cut immediately would be to slow down shipments, as physically ships are loading everyday, he said. "But this would cause a crisis in terms of shipping schedules," he added, "and February deliveries would not be affected."

The OPEC source said that members continued to push for more compliance. "In theory OPEC could do more to cut but that would be a last resort. For now we want to see better compliance," with the existing 1.7 million barrels a day of cuts, the source added.

In terms of influencing the market now, "OPEC has little influence, as this market is driven by volatile financial markets," the source added.

Outlook

An OPEC spokesman reiterated Wednesday that the second round of "cuts are effective Feb. 1 and no emergency meeting is planned prior to its March 15" ordinary meeting.

"The main focus is on full compliance with the existing cuts".

If the winter remains mild, OPEC's reference basket of its members' **crude oil could drop below the psychologically significant $50 a barrel**, Leo Drollas of London's Centre for Global Energy Studies said. **The value of the basket of 11 crude oils fell 64 cents to $51.17 a barrel Tuesday.**

But Drollas believes it is premature to assume the worst.

"There are still two more months of winter. Things change week by week."

Also pressuring the outlook on oil are several projects that have been coming on stream. "From a technical perspective, there is no shortage of crude in the near term," Al Husseini said.

Demand Lull Anticipated

Saudi Arabia, the world's largest oil exporter, has anticipated a lull in demand for OPEC crude and has been quietly cutting supplies since May 2006, Drollas said.

The International Energy Agency said in its most recent report that oil flows from rival producers to OPEC would climb a hefty 1.7 million barrels a day this year against 2006, and that world oil demand would be 1.7% higher against last year, at 85.9 million barrels a day.

That is a far cry from the heady growth of almost 4% seen in 2004 and the agency warned that its demand forecast for this year faced downside risks, due to the uncertainties surrounding the U.S. economy.

Also, global demand in the April-June period is expected to decline for seasonal reasons by 1.8 million barrels a day, or more than 2%, against the first three months of the year.

Saudi Arabia has been attending OPEC meetings "and talking the price up," Drollas said.

But behind the scenes it has been reducing the discount at which it sells its mostly heavy crude, so the need for Saudi Arabia's crude is eroding.

"This is similar to cutting production, but it is done through the market," said Drollas, and is much more effective than formal OPEC cuts because the difficulty in ensuring compliance makes the group's agreements something of "a blunt tool."

"They might have another emergency meeting, maybe cut another 500,000 barrels a day on paper, but only Saudi, Kuwait and possibly the U.A.E. will actually do it," Drollas added.

U.S. weekly inventories data out Wednesday showed big builds in distillates and gasoline, though crude imports fell sharply, and **oil prices tumbled close to a fresh 19-month low of $53.89 a barrel in New York.**

Source: Ayesha Daya, Dow Jones Newswires

COMENTARIO

No solamente Minister Rudy Croes ta incapacita pero ta mal bruha manera un bol di hilo

Berdad semper ta sali na claridad p'esnan cu ta probecha di practica nan maldad.

Pueblo mester por reconoce cu e Gobierno aki no ta sirbiendo e pueblo aki, pero mas bien ta persiguiendo un cantidad di hende cu lo por tin un otro pensamento politico cu no ta esun di nan.

Prueba di esaki t'e cantidad di hende profesional cu a asumi responsabilidad pa cu nan funcion pa añanan largo como cabezante di nan departamento y e Gobierno aki al estilo Gestapo ta haya ta bon pa bula cabez di e hendenan aki djies pa faborece esnan cu ta colga na nan pa saca probechonan personal.

A señala pa medio di diferente publicacionan cu a sali a base di informacionnan palpable cu a ricibi di lo tin un grupo laborando na C.E.A. cu ta orkestrando un trampa pa bula cabez di hefe di C.E.A. esta sr. Ronny Paskel, cu practicamente lo ta hendenan cu ta colaboradornan di e Minister di Husticia sr. Rudy Croes su ultimo campaña y awe por mira cu esakinan tabata informacionnan corecto.

Awe sr. Ronny Paskel hefe di CEA ta haye obliga di hiba Minister di Husticia Corte pa un decision tuma contra di su persona al estilo di un cobarde.

E Gobierno aki mester por cuminsa saca su conclusion cu e tipo di actitudnan aki no ta significa gobernacion caminda cu aparentemente ta insinua cosnan falso y acusa hendenan drechi cu credibilidad den nos comunidad, perhudicando nan posicion djies pa cumpli cu esnan cu kier yega na mando di un organisacion pa despues nan haci y deshaci cu esnan cu lo no ta comparti e mesun opinion politico cu nan y esaki ta un berdad mirando e desaroyonan ultimo.

Na C.E.A. a mustra cu esaki tabata un hecho mirando cu tin miembronan di C.E.A. como politico activo, cu ta posee di un posicion como hefe di sector cu mester a cana y busca su derecho pa motibo di hendenan cu tabata forma acusacionnan falso pa colga e persona aki.

Den Corte Huez a mustra bon cla cu esaki no por y awe ainda e mesun persona aki tin un otro caso andando y tur cos ta mustra cu aki tambe Huez lo bai tik esnan cu ta persiguiendo e hendenan aki riba nan dede pa motibo di declaracionnan falso cu ta algo castigable segun nos leinan.

Si nos sinta analisa henter e proceso kico ta pasando actualmente cu sr. Paskel ta exactamente locual cu a ser presenta den publicidad, pasobra e tempo ei a papia di un grupito cu ta cana hiba redashi, acusacionnan falso, creando asina un imagen totalmente negativo di cierto hende. Awe si nos mira e nombernan cu a wordo menciona den e decision di e Minister di Husticia ta cuadra cu un di e nombernan cu a ser menciona pa carga e Mangement Team, hasta ta papia cu tin di e nombernan menciona cu nan nomber ta bin dilanti di lo tabata meti den bomboshi, escandalo di placa a cambio di fabornan.

Lamentablemente nos tin gobernantenan cu ta carga e tipo di mente maligno, micro, abusando di nan poder y aki mi ta referi na e caso di sr. Ronny Paskel. Con un Minister di Husticia cu mester por sa mihor kico ta ancra den nos leinan vigente ta sinta y actua manera un dictador sin gevoel, kier trapa ariba un LandsBesluit (LB) firma pa nos Gobernador caminda cu e ta opta pa duna ordo pa medio di un Ministeriele Beschikking (MB) pa introduci un Management Team sin ningun splicacion y motibo desviando totalmente pa loke ta regarda nos leinan cu ta proteha un ambtenaar cu un decreto gobermental firma pa Su Excelencia Gobernador.

Segun mi opinion cu tambe ta conta, mi kier a pidi e Minister Presidente sr. Nelson Oduber pa ruim op de boel, pasobra esaki no t'e sistema pa hiba maneho como un Minister di Husticia.

Na final ta placa di pueblo tin cu paga p'e actonan dictatorial aki cu ta representa actonan di represaya cu Huez lo no bai tolera. E momento a yega pa bo persona evalua bo gobernantenan cu no ta sirbi pa goberna e pais aki, pero mas bien ta hundiendo e pais aki.

Mi conclusion como ciudadano ta p'e Gobierno aki ruim op de boel y entrega e pais aki bek den man di pueblo p'asina e pueblo aki mes determina un rumbo nobo na bienestar di e pueblo en general y no di un set di abusador, dictadornan cu ta duna tur tipo di indicacion cu no ta hiba e confianza mas di pueblo aki.

Danki p'e espacio concerni,
Un Ciudadano Arubano

REMITIDO

Mester prepara na tempo

Ki dia ta cuminsa haci trabao preparatorio prome cu cuminsa cu e trabaonan riba caminda grandi Sta. Cruz - San Nicolas?

Tin varios caminda di santo den Papilon cu durante ultimo yobidanan a bira casi of completamente impasabel pa auto chikito. E.o. e camind'i santo cu ta baha en frente di Departamento pa Asunto Social, bai pabao den Papilon, pasa band'i e.o. numbernan di cas 49, 47, 5 y 13 y sali na Sabana Grandi.

Si por haci uso di e camindanan aki ta evita cu habitantenan di mas of menos 20 cas mester subi caminda grandi sea pa keda den Santa Cruz mes, bai direccion di Playa of San Nicolas.

Ta straña nos di Papilon cu ainda no a haci trabaonan preparatorio pa evita cu trafico ta stagna mas ainda den Sta. Cruz y cu pa hendenan cu no tin auto grandi y halto ta haci hopi dificil pa sali di nan cas.

Carmen Croeze-Lopez, Papilon 8

Hunto cu union....

Cooperacion entre Aruba y Antia ta structurá den areglonan legal

| WILLEMSTAD |

Esplicacion di Don Martina e siman aki tabata hopi cla cu e meta di habri wowo di prensa y di comunidad riba vários punto cu de facto comunidad a keda keto riba dje.

Don Martina su presentacion e siman aki tabata principalmente pa contribuí n'e parti di informacion cu na su parecer ta haci falta y no ta wòrdo duna n'e forma debido.

Don Martina a bai den detaye riba e relacion cu Aruba tin den Reino tratando asina pa pueblo Antiano comprondé cu e status cu Aruba tin no t'e status cu Antia ta kere el a scoge p'e.

Aruba a acepta entre otro un forma di gobernacion cu a keda titula como union entre Antia y Aruba. Don Martina a sigui splica cu ta bèrdad si cu Aruba atrabes di tempo den e discucion di e puntonan aki a kita e punto di union y convivencia.

Pero banda di e union Aruba a acepta di ta co-responsabel financieramente pa Bonaire, Saba y Sint Eustatius.

"Nos sa cu Aruba tin e deber di contribuí cu 20% den Fondo di Solidaridad. Na momento cu Aruba a kita e union for di mesa, a keda sí un areglo di cooperacion entre Antia y Aruba conocí como Samenwerkings Regeling. Esaki ta enserá colaboracion ministerial entre e dos paisnan," Don Martina a splica.

"Esaki ta un órgano cu ta consistí di dos Minister Presidente di Antia y di Aruba y dos Minister di Husticia di Antia y Aruba."

DECRETONAN UNIFORME

Segun Don Martina cu "nan ta responsabel pa producí y prepará loke nos ta yama decretonan uniforme riba un gran cantidad di asunto. Antia y Aruba a haña e deber pa consulta otro promé cu tuma un decision. Consulta promé, decision despues.

Tin alabes un seri di protocol cu Aruba a firma cu Antia riba tereno entre otro Maritimo, Meteorologische Dienst ètc. Punto ta: Ki lès anto nos por siña for di e realisacion di status aparte?" Don Martina a puntra.

Con cu biré...

Aruba no ta completamente apart ni lòs for di Antia

| WILLEMSTAD |

Na opinion di Don Martina, Aruba a haña den Statuut un lugar como pais. Na di dos lugar, mirando e hecho cu Aruba a keda cu un co-responsabilidad financiero p'e islanan y tin un Samenwerkingsregeling, por conklui cu Status Aparte di Aruba no a haci Aruba completamente apart.

Kiermen cu e no ta lòs Aruba for di Antia. Tin un laso legal cu ta pone obligacion riba Aruba pa nan tin un areglo di cooperacion a base di articulo 38 di Statuut inciso 1. Tambe tin un punto masha importante di Aruba cu e hecho cu Aruba a acepta. Don Martina a splica mas aleu.

"Co-responsabilidad financiero ta enserá cu si bo scoge a base di autodeterminacion, di ta parti di Reino, cu e escogo aki no ta di caracter absoluto. E ta absoluto si bo scoge pa independencia. "

Segun Don Martina cu si momento cu bo scoge di ta parti di Reino bo tambe tin cu negocia. "P'esei e publicacion ta bisa cu Hulanda tin e deber di ehecuta te caminda ta rasonabel. Cu otro palabra e escogo su consecuencia no mag di ta negativo pa otronan.

Esaki ta un punto di gran importancia pasobra na Còrsow den papiamento bo ta tende cu loke bo a scoge t'esei bo tin cu haña. Nos ta papia aki di Redelijk en Billijkheid cual ta aspectonan pa tene cuenta cuné. Kiermen cu no ta cu Hulanda so Aruba tabatin di haber, pero tambe otro entidadnan den Reino," Don Martina a bisa.

"Ami ta scucha hopi como sifuera tin un coriente di pensamento cu ta mustra cu nos tin un laso cu Hulanda y aki cos a caba. E status cu Surinam tabatin na 74 y 75, pa Còrsow esaki no ta alcansabel. Alo ménos no manera ami ta mir'e.

Kiermen, nos ta kere, cu ta importante pa nos di delegacion di Corsow cu a bai dos biaha Aruba pa profundisá den e estrategia cu e ta tambe e sabiduria cu Aruba a usa pa cambio di posicion di Hulanda."

Pakete Còrsow ta mas faborabel cu di Aruba

| WILLEMSTAD |

Di acuerdo cu Don Martina despues cu aña pasá dia 8 di april pueblo a haci uso di su derecho di votacion di acuerdo cu stipulacionnan di Nacionnan Uni. Durante e proceso di informacion cu ta un di e exigencianan cardinal, liber y democratico di un pueblo, a splica pueblo cu e status autonomo di Reino ta comparabel cu esun di Aruba. Ademas den un di e boletinnan aki a splica pueblo cu Hulanda tin e deber di ehecuta e escogo di pueblo te na unda esaki ta rasonabel. "Mi kier pone atencion n'e frase aki cu ta masha masha importante. Laga nos ban tira un bista kico y con Aruba a realisa su status aparte y kico ta contenido di esaki. Aruba a scoge pa independencia na aña 1996, pero atrabes di un periodo di transicion cu lo a cuminsa na januari 1996. Durante e periodo aki Aruba tabata un pais autonomo den Reino. Pero na maart 1983 Aruba a acepta un pakete di puntonan cu na mi parecer ta y tabata mas pisa y mas sólido, y mas pèrtá cu loke Corsow a rechasa dia 26 di september aña pasa," Don Martina a sigui splica.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A fayece inesperadamente:



Anna Christiaans

Na nomber di su:

Rumannan: Rosa Christiaans
Nicolaas Christiaans
Damasa y esposo Chin Giel
Marianita Christiaans
Ika So-Christiaans

swa: Chauw Flanegin

sobrina y sobrinonan:
Theresita y esposo David Donata y yiunan
Mariska Flanegin
Ineke Flanegin y yiunan
Davis So
Kenneth Giel
Melisa Giel y Derek Passchier
Danilo Giel
Alci Olarte y Marie Fernandez
Andrina Olarte y Lodewijk v/d Sloot

primo y primanan

famia: Christiaans, Franken, Flanegin, Giel, So, Donata, Tromp, Gomez, Quandus, Gavidia, Leest, Lopez, Robert, Schoop, Barera, Holsman, Wever, Martis, Koolman, Ridderstaat, Bergrok, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 di januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 12 di januari 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear.
The Lord is the strong hold of my life of whom shall I be afraid.
Ps. 27:1

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Marie Leontine Warner-Simms

who passed away on the 9th of January, 2007 at the age of 87

Left to mourn are her:

brother: David Hennesy & family in Sto. Domingo

sister: Enervia Vanterpool & family in Sto.Domingo

adopted daughter: Mercedes Bijkerk-Sprott & family in Bonaire

cousins: Carmelita Thomas & family in St.Maarten
Beatrice Wilson & family in Curaçao
Eulalie Joe in U.S.A.
Albertina Joe in St.Maarten

brothers and sisters-in-law:
Coralie Godet-Warner & family in Aruba
Hezikia Warner & family in St.Maarten
Theophilus Warner & family in Curaçao
Marie Coombs-Warner & family in Holland

nieces and nephews
God children: Rafael Thomas
George Godet
Gloria James

sisters of the Methodist Women's League

She was related to families: Simms, Hennesy, Peters, Wilson, Thomas, Bell, Vanterpool, Pantophlet, Maccow, Elskamp, Milton, Warner, Cangieter, Bijkerk, Laveist, Holman, Ignacia, Sprott, Evans-Bey, Hawley, Otterspeer, Godet, James, Coombs, Bryan, de Graaf, Jermain, Barry, Ellis, Cooper, Chittick, Gumbs, Richardson, Aristizabal

The funeral will take place on Saturday January 13, 2007
The late Mr. Warner-Simms will be laid out from 2 to 3:30 in the afternoon in the Methodist Church in San Nicolas, followed by the funeral service. The internment will take place in the government cemetery in San Nicolas.

Pa Don Martina:

"Articulo 10 ta antidemocratiko y anti constitucional

| WILLEMSTAD |

"Mi tin cu bisa cu e intento aki (consensusrijkswet} no ta nobo. Na 1990 y pico e actual Minister di Husticia di Hulanda a purba esaki y a ricibí hopi reclamo. Pa mi e articulo aki ta anti democratico y anti constitucional. Motibo di esaki ta cu Còrsow no mester acepta e articulo. Dicon? Pasobra e tin di haber cu un asunto bastante complica."

Don Martina na diferente ocasion a tuma splicacion serca difunto Carlos Dip p'e comprondé e esencia di e asunto aki. E tin di haber cu loke e articulo 43 inciso 2 ta considerá como waarborgfunctie.

"Ami a pidi splicacion di mr. Suzanne Camelia Romer y difunto Carlos Dip. Mi a trata di comprondé loke van Helsingen ta papia di 'het statuut van het koninkrijk der Nederlanden' Un èx pensionado, C. Borman, a scirbi den un articulo.

Loke a sali den Amigoe di diasabra último caminda Hirsh Ballin ta splica di 'uitwerking', di acuerdo cu mr. Romer, Ballin y Borman, esaki no por. No ta promé biaha cu Hulanda ta interpreta Statuut robes. Na 1990 Hulanda a pone presion riba Antia riba e asuntonan di belasting. Interpretacion di nos Gobièrno e tempu ei ta cu e tratado aki ta un asunto financiero. E ta afectá nos sector di offshore negativamente pero a tuma 5 aña pa convence Hulanda cu e ta robes.

Paul Comenencia no por papia na nòmber di Corsow!

| WILLEMSTAD |

"Trabou di un Minister Plenipotenciario (Paul Comenencia) na Hulanda no ta pa papia na nomber di Antia riba Asuntonan di Structura Estatal, pero tampoco na nòmber di Corsow sino te despues di tabatin contacto cu instancianan competente di Corsow cu den e caso aki ta Conseho Insular", asina e lider politico di PLKP, Errol Cova, a declará. Minister Plenipotenciario ta un órgano di Gobierno di Antia mester ta consciente cu nan ta facilitador y asunto di derecho di autodeterminacion ta di Corsow. Y un Minister Plenipotenciario cu sa kico ta su trabou cu basicamente ta un 'postbode ministerial' pa bisa loke ta posicion di Minister Presidente di Antia y un Gevmin cu sa ki ta su trabou ta postbode, bisa loke Minister Presidente bisé pa bisa.

Relacioná cu e posicion aki, Errol Cova a yega ne conclucion cu a bira tempu pa Gobierno di Còrsow ehecutá un decision cu a tuma den un coalicion anterior pa nombra un propio representante di Corsow na Hulanda. Awor más cu nunca e necesidad tei pa haci esaki.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"No tene miedo, pasobra mi ta cu Bo; No desmayá, pasobra mi ta Bo Dios. Lo mi fortalese-Bo, si, lo mi juda-Bo; si lo mi sostene-Bo cu mi man drechi di Husticia." Isaias 41:10

Cu imenso tristesa nos ta participa cu a dispidi di nos na edad di 81 aña dia 30 di December 2006:

Sra. Viuda Lucila van der Linden-Vos


50 aña


79 aña

yui: Vda. Olivia Oyib-van der Linden,
nieta(o)nan: Desirée Oyib, Cees Hurkmans Bisanietonan: Ruthline, Anthony y Alexander Arends y nan tata Anthony Arends
Duddy Oyib na Hulanda, Cecile Witteman bisanieto: Cendur Oyib na Inglatera
Doddy y Julisa Oyib-Chömpff bisanietonan: Jaylon y Davian Oyib
yui: Mercedes y Luis Croes
nieta(o)nan: Mercedes y Gert Jan van der Steen - bisanietonan: Mesio, Fiorela,Verlée y Kane na Hulanda
Rina y Rila Croes na Hulanda
Luis Marcelo Croes y Shirley bisanietonan: Dino,Rochigo y Maylo na Hulanda
Ludwina y DaveTimmer - bisanietonan: Ana Luz y Ethan na Tunesië
Luis Gregorio y Alexandra Croes bisanietonan: Valencio y Cheveyo na Hulanda
Marianne y Jason Croes bisanieto: Javon na Hulanda
Luis Carlos Croes na Aruba y Luis Antonio Croes na Hulanda
yui: Ludwina van der Linden
nieta(o)nan: Francis Lopes bisanieta: Stephany Lopes
Edgard Lopes y Janine Kock Bisanietanan: Angelic, Analis y Jean Carlos
Junita y Stephan van der Linden
yui: Glenda van der Linden
nieta(o)nan: Anthony Henriquez y Nuvia Escobar bisanietonan: Kheandra y André Brown
Clarivel y Glensen Angela
yui: Roosje y Wiwi Growell
nieta(o)nan: Louissaint Growell y Cynthia Ras, Jo-Ann y Gianny Growell
yui: Anthony y Antonia van der Linden
nieta(o)nan: Natasha van der Linden y Daniel Muller bisanieta: Danielle Muller
Steven van der Linden
yui: Michael van der Linden

Rumannan: Juanita Vos; Rosa y Hendrik Kock; Juan y Isabel Vos;
Bernadina Vos y Kito Maria; Leon Vos; Felix y Rita Vos;
Catharina Vos y Benito Casuela

Sobrina(o)nan: Sylvia Maduro y yuinan Gilbert, Emily Martijn y Jonathan Maduro (sobre-sobrino mas stimá); Sylvanio , Mirtha Maduro y yuinan Ichovan y Neomar; Crecencio, Susana Maduro y yuinan Gregory, Judith, Julaika y Rebeca y Yvonia Maduro;
Filomena Kock y yuinan Patrick y Eldrick Maduro; Anthony , Marbella Kock y yuinan Ryan, Marianne, Mark y Randal ;
Mirelda Vos, Marlon y yuinan Jason Willems, Jaselyne y Nigel Calmes; Marlyn Vos y yui Jeririck Clement; Ronnie Vos y famia; Gina Vos y yuinan Tyron y Emily Punselie; Eric Vos y famia; Robby, Lisette Alias y yuinan Demis y Dainesh; Gregory, Lena Alias y yuinan Jourienne, Shender, Shadienne y Shandé; Thérèse y Gravy Anthony na Bonaire,;
Angeline, Julef Melaan y yui Jayden; Antonio Vos; Cado Vos y yui Orwin; Eddy Vos y yuinan Edwira, Edilienne, Eduardienne;
Jacqueline y yuinan Angelo, Eugene, Rainier y Aldrin; Franklin y yuinan Fiandra, Bernhard y Francine; Sergio, Caricia y yuinan
Shanella, Shaindra y Cheraine; Sharon; Esther Ras y Remigio Flanegin; Roland, Ludwina Ras y yui Elisaire; Vivian Ras; Hubert, Mirela Ras y yuinan Urvin y Milienne; Harold Ras, Suejean Croes y yuinan Jermain, Aishlyne., Jaycee, Mary-Ann y Aimée;
Erica Ras y Mayron Adobsy; Randy Ras ,Edline y yui Rickell.
Suegro(a)nan: Vda. Fanny Croes-Wever, Vera. y Betto Rasmijn
Cuñanan: Vda. Aura Vos-Martijn, Vda. Betty Ruiz-van der Linden y yuinan Harold, Freddy, Maikito, Mirtha, Juni, Miriam, Esther y Andy; Pina v.d. Linden, Meme Vrolijk, Tony y Thelma v.d. Linden; Tona, Goy, Goyita, Eli, Dana, Daniel,Cornelia, Jeff y Michael v.d. Linden.
Ex-swa y cuñanan: Kenneth Alias, Rita Lopes y Filomena Bislick, prima y primonan; comer y comperman; ihanan;
Amiga(o)nan : Vda. Petra Bermudez; Luisa y Cobi Irausquin; Vda. Graciela Maduro; Vda. Ninita Wever; Josefa Geerman; Ana y Irena Kock; Vda. Bernadina Growell; Vda. Maria Thiel; Swinda y Doy; Shirley Peterson y esposo; Cecelito Lopes; Juanita Maduro, Dora Winterdaal, Cado Thijzen; Magda de Groot na Hulanda.

Famianan: van der Linden, Vos, Oyib, Chömpff, Arends, Hurkmans, Witteman, Croes, van der Steen, Timmer, Growell, Lopes,Winterdaal,Vries, Wever, Kock, Vrolijk, Ruiz, Muller, Maria, Rustveld, Martijn, Willems, Calmes, Clement, Punselie, Anthony, Bislick, Adobsy, Bermudez, Stamper, Ras, Thijzen, Irausquin, Helder, Thiel, Harms, Angela, Henriquez, Alias, Casuela, Melaan, Goeloe, Escobar, de Cuba, Ridderstap, Koolman, Almary, Wester, Kwidama y de Groot, Nassy, Rasmijn, de Kort.

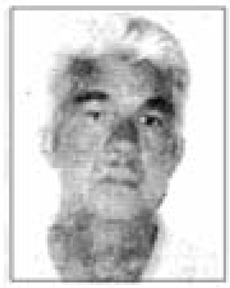
Nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar 13 januari 2007 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Mai Lucila lo ta reposa na su cas: Rooi Master 4 for di 11.30 am te cu 2 pm y despues na Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Rooi Master 4

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Jayby's Minimarket

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Augustin Croes
Mihor conoci como Dachie
* 5 Mei 1950 + 9 Januari 2007

Condolencia na Señora yiunan y famia

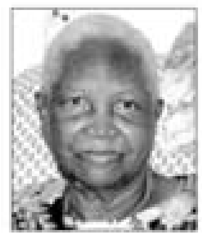
AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

I will lift up mine eyes unto the hill,
From whence cometh my help.
Psalm 121.1

Don't grieve for me, for now I'm free
I'm following the path God Laid for me
I took his hand when I heard his call
I turned my back and left it all.



Mrs. Veda Peters
Better know as "Aunty Da" and "Mama Piet"

Left with wonderful memories are:

Daughters:	Patricia Peters
	Pearl Peters
Granddaughter:	Naima Makeda de Windt
Stepdaughters:	Brenda Panthophlet in USA
	Marina Milton in USA
Step granddaughter:	Wendy Ferguson in USA
Adopted daughter:	Dora Inniss
	Joy Viapree
Adopted son:	Richard Levenstone
Adopted grandson:	David Brown
Adopted granddaughter:	Chantal Daal
Nephews:	Harold, Lucia Jackson in USA
	Frank Jackson and family in USA
	Medon, Luz Miller and Junior
	Marvin, Erma Springle and family in USA
Nieces:	Lola Taylor in Trinidad
	Velma Sylvan in England
	Verna St. Paul in Greneda
	Zelma Jackson in USA
Grand Nieces:	Linda, Carla Wade and family in England
Grand Nephews:	Tony Wade and family in England
Relatives:	Delma Mc.Barnett, Margaret John (Olga)

Special neighbors and friends: Mirna Daal,Dennis Chayoung ,Inaria Daal, Pansie& Corinthian,Zefrinthian,Brandon Kerr, Senora Fransisca Hose,Roy & Violet Williams,Mavis Viapree, Maria Marcus,Yvonne & Rudolf Quant, Chrissilda Jones,Ann John, Paula Statie, Rebecca & Nicole Arango,Myra Andrews,Irene Marlin,Ena Cornelis,

Caregivers: Joba , Juliette, Jennifer, Magalie,Nancy,Marcie,Angelique,

Mrs. Veda Peters will be gently laid to rest on Friday January 12, 2007 She will be in repose at the Anglican Church, Weg Seroe Preto, San Nicolas At 2 p.m. And from there to the Government Cemetery in Cura Cabai
The funeral service will begin at 3.30 p.m.

Address for condolences: Anglostraat 19
From 7 - 9 p.m.

Cliente a bira malo na "Un dak riba mi cabez"





Ayera den oranan di anochi ambulance ta wordo manda cu urgencia na edificio unda antes tabata Hotel Central pero cu awor ta sirbi como un lugar di drumi pa choller.

Segun por a compronde, un di e clientenan a sinti su curpa malo. Parce cu el a bai cas den dia ayera pa celebra e hecho cu el a cumpli 38 aña. Algun rato despues cu el a yega pa drumi, el a bisa e hendenan cu ta traha eynan cu e ta sinti un dolor den pecho. Manera cos ta hinca den su pecho. E personal cu a haya les di CPR a dune prome auxilio mientras cu ambulance y paramediconan a yega lihe na e sitio pa transporte pa hospital. Ey e lo haya un chekeo mas profundo.